

Diabierna Oktober 18 2013 - Edicion-7 Vol.192554

1.50

Sta.Cruz #110 Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

Amigo di AVP:
Hans Schog ta strika miyones den deal di bus electrico
Awor e ta sali mucho mas caro, pasobra ta papia di LEASE !

Mike Eman ta e responsabel di mas grandi....

MEDIDA DI ELMAR DI VASTRECHT TA PRODUCI 7.2 MIYON PA AÑA

Riba lomba di pueblo.... Mike Eman a hinca man den saco di pueblo

Formacion di Gobierno ta lento pasobra:

MIKE EMAN NO TIN CONFIANZA DEN CANDIDATONAN DI AVP PA MINISTER

Mientras di otro banda M&M si ta wordo carga den teblachi di oro

Segun Elmar NV:

Rudy y Magaly a duna luz berde pa cobra pueblo 120 florin pa aña y comerciantenan 600 florin

Representantenan di SeNd Productionz na Hooiberg Clean up



Abogado Ruiz a forza Minister Oduber tuma decision

OTMAR ODUBER A BOLBE PERDE CASO CONTRA TAXISTA NAN Y MESTER PAGA NAN GASTO DI ABOGADO

Compania di Houston ta mal tranca cu busnan di BYD

Bus electrico Chines di BYD no a pasa keuring na Merca

Bus Electrico no ta cumpi cu "Altoona Testing" y no por core na Merca

Marca bo calender

E preparacionnan pa ATIA su 'Annual Corporate Gala Dinner' ta den pleno accion

Abo ta cla pa 1 di November?



STA. CRUZ -- Un di e actividadnan di ATIA cu ta goza di bon participacion ta e 'Annual Corporate Gala Dinner' cu ta tuma luga dia 1 di november proximo na Aruba Marriott Resort. Un team cu amplio experiencia y energia ta preparando tur e detayenan p'e gran evento aki, cu ta hiba e titulo desafiante "Surpassing our economic expectations". E orador invita e aña aki ta dr. Steven Martina, Presidente y CEO di Guardian Group Fatum. "Surpassing our economic expectations" sigur ta un di e metanan principal di cualkier comerciante, specialmente den e temponan aki, unda cu e competencia ta grandi riba un isla chikito. E evento special aki, combina cu baile, cena y entretenimento ta pa recauda fondo pa sigui trece e comunidad comercial di Aruba hunto. E evento di ATIA aki ta priminti di bira un biaha mas uno grandi pa e mundo di comercio di Aruba. E orador dr. Ivan Steve (Steven) Martina, Presidente y CEO di Guardian Group Fatum, a ocupa e puesto di Minister di Asuntonan Economico y Vice Prome Minister di Corsou y tabata Presidente y CEO di Aqualectra. Martina ta un persona cualifica, cu un PhD den Applied Economics, cu amplio experiencia y conocemento riba tereno di comercio y economia, un persona cu ta conoci pa a haci cambionan grandi, introduci innovacion y desaroya diferente proyecto significante. Martina a traha ademas den diferente funcion entre otro di gerente general, consultant y tambe tabata masha envolvi den diferente proyecto internacional, entre otro na Brazil, Argentina, Colombia, Venezuela, Surnam y otro islanan Hulandes Caribense. ATIA ta encurasha tur comerciante local, pa asisti na e evento anual aki, cu ta brinda bon oportunidadnan pa networking y cera conoci cu otro comerciante y futuro comerciantenan den tur sector di nos economia.

Pa clausura e anochi lo tin Robert y su Solo Banda Show cu semper sa di pone bon ambiente. Patrocinadonan di e evento aki ta Aruba Bank, ALBO Aruba & AWM (Arubaanse Wegenbouw Maatschappij), Guardian Group, ASTEC, Setar, CHS y Romar Trading. E ticketnan pa e "Annual Corporate Gala Dinner" ta obtenibel na oficina di ATIA; pa haci reservacion of pa compra di ticket, por yama na 582-7593 of por pasa libremente na ATIA durante e oranan di oficina. Garantisa bo participacion.

Formacion di Gobierno ta lento pasobra:

MIKE EMAN NO TIN CONFIANZA DEN CANDIDATONAN DI AVP PA MINISTER

Mientras di otro banda M&M si ta wordo carga den teblachi di oro

STA. CRUZ – E formacion di gobierno ta un bira bira y ta den un paso lento. Mike Eman no kier yega na e punto di kendenan lo forma su Gabinete. Esaki ta debi cu Mike no ta satisfecho pasobra su ministernan a faya barbaramente cometiendo un cantidad di vupa. Mike Eman no tin confianza den su ministernan y si ta pa su persona practicamente niun lo bolbe, nan a demostra incapacidad, pero pa mantene paz den seno di partido e mester haci como sifuera tur cos ta 'koek en ei'. Primeramente Mike a mustra su malcontento y desconfianza den su ministernan na momento cu el'a a deal pa Mervin y Marisol pa subi e lista berde. Sin importa loke demas candidato di AVP ta pensa, Mike y Henny a dicidi cu Mervin y Marisol ta bay riba lista. Mike kier meen cu e dos muhernan aki, ta prepara despues di tabata den MEP y a acumula experiencianan amplio. Aki Mike Eman ta reconoce cu MEP ta forma bon politiconan. M&M lo por yuda e



partido berde, mirando cu e partido falta di politiconan capaz pa goberna. Ultimo dianan ta ser papia di yen di kliek den AVP; hopi ta rabia pasobra nan ta wordo benta un banda. Y nan no por bisa nada tampoco, nan ta rabia y nan mester morde nan rabo, pasobra ta Eman ta manda! Tur esnan cu ta parlamentario di e fraccion berde ta boca cera, pasobra nan sa ta kruimels so lo tin pa nan. Juancho cu tabata esun cu curashi, e Green Giant di 4 aña pasa a para caba te na un coredor di driewieler. Manera ta ser papia den pueblo di un gigante pa un mucha chikito. Aki e cu Pol lo mester bay acepta kruimels, pasobra ta M&M mester haya locual nan pidi y despues lo por parti loke resta. Pa locual ta Clarisca, Mike no ta guste mes, e ta un mal ehempel pa AVP y Mike no ta haci ni caso di dje. Si mira e trato cu Mike ta duna e dos ex-mepistanan, por mira claramente cu pa Mike Eman e dosnan aki bal mucho mas cu e otronan riba e lista berde, cu mas bien e candidatonan berde aki ta halado di caroshi y mucha manda di Mike y Henny. Esaki sigur ta un bofta sin man di Mike pa su demas coleganan di partido. Ta bisto cu Mike no tin niun confianza den esnan di AVP, pesey awor e ta haci henter e show di tur kico lo mester bay pasa den e siguiente gobierno. For di aki caba Mike ta bay fiha kico lo mester pasa den cada ministerio y esnan cu bira minister lo ta simpel un poppetje, nan man ta mara y tur decision riba maneho ya a wordo fiha, asina Mike ta pensa cu e lo por evita mas berguenza y vupa di su ministernan. Aki por dia despues di tur e show, Mike Eman lo anuncia su decision cu ya ta tuma promer cu eleccion caba. Esnan di AVP sa ta pesey nan ta manera perdi y niun hende sa di nan.

Opinion publico !

Elmar a implementa cobranza den forma fini y scondi

Ningun comunicado di prensa a splica pueblo ariba e medida aki di 120 florin extra pa aña

STA. CRUZ -- Ayera tabatin hopi reaccion ariba radio y riba Facebook pa loke ta trata e aumento cu Elmar NV a implenta riba lomba di pueblo. Hopi hende no tabata ni sikiera na altura cu nan ta pagando algo nobo, un cobranza adicional di 120 florin pa aña. Te dos dia pasa pueblo a haya sa, ora cu vocero di Elmar, sra. Wanda Broeksema, pa prome vez a kibra silencio y a bin informa pueblo cu enberdad Elmar a introduci un medida riba lomba di pueblo. Segun Broeksema cu ta Magaly Brito y Rudy Geerman a dicidi pa sostene e medida aki, como e sindicatonan di mas grandi na Aruba. E cobranza aki a cuminza core desde November 2012. Awor ta bin sali na cla cu te hasta e cobranza aki por ta ilegal, pasobra e no a pasa Staten pa haya aprobacion. Solo di Pueblo a bay bek den nos file nan di aña pasa y na ningun caminda nos a topa e palabra VASTRECHT. Den un progaganda den letter masha chikito, por mira VASTRECTHT, pero cu ningun splicacion adicional. Pesey mes pueblo ta haya cu Elmar no tabata transparente cu pueblo. Nunca a informa pueblo di e medida aki cual ta uno inhusto y pior awor cu e ta wordo implemente SIN previo aviso. Hopi voz ta lantando den comunidad cu nan kier bay te huez pa asina consulta si Elmar a actua corecto of ta violando ley.



Ministro di Husticia y Enseñanza ta anuncia cu entrante 18 october 2013 durante 30 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65, di un peticion cu a ser haci pa un instalacion pa gas di 200 lbs na Ponton 69-A. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permiso menciona, dirigi na e Minister di Husticia y Enseñanza, via director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65.

Ladronnan ta saca koper for di transformator na dump

STA. CRUZ -- Polisnan a bay diarazon 15.45 na Dump na Parkietenbos pa un ladronicia. E homber T. a bisa cu entre 10'or y 12'or, desconocirnan a kita e koper for di e transformator den e oficina. Polis a tuma e keho.

Amigo di AVP:

Hans Schog ta strika miyones den deal di bus electico

Awor e ta sali mucho mas caro, pasobra ta papia di LEASE !

2013 bus chassis ex factory with 250HP, Rear Engine; 660lb-ft torque, Allison B300 automatic, Front and Rear Air Suspension & Hydraulic Retarder, Air Conditioning Carrier 353G4, Chrome wheels, Electronic route sign orange, Passengers holding rubber strips will be included (30 total), and 15 on each hand rail.

Figure 1: Operation diagram.

2. COMMERCIAL PROPOSAL

Aruba Industrial Services N.V. is pleased to submit our proposal according to the scope of supply and the requested technical specifications

2.1 Prices:

ITEM	QTy.	DESCRIPCION	CIF Aruba (USD)	Price Awg
1	1	International model 3000RE year 2013 CIF Aruba: Note: Import duty not included.	$159,500.00	290,832.30
2	1	*BBO 1.5%*	$ 2,392.50	4,362.48
		Total amount per bus	$161,892.50	295,194.78

STA. CRUZ -- Un bus electrico a yega Aruba siman pasa y awor e mester wordo getest aki na Aruba. Si e resulta bon, Arubus lo bay over na lease un flota di 40 bus electrico. Esaki nos a conclui for di varios entrevista. Na prome a bisa cu ta 1 bus, despues Teo Croes a bisa cu e ta e prome di e acuerdo di 4 bus. Mientras e representante di Hans Schog a bisa cu nan tin pura pa entrega e 40 busnan electrico. Segun Teo Croes a bisa cu un bus electrico su prijs ta 1 1/2 vez e prijs di e bus normal (diesel). Esaki ta confirma nos calculacionnan, esta cu e busnan electrico aki lo ta costa 1 miyon florin. Awor ta papia di lease e busnan aki, cual e prijs lo ta bay ta hopi halto y sigur pa un temporada largo di lease. Esaki kier meen cu e bus electrico aki no ta nada otro cu un super bon negoshi pa Garage Cordia y Papa Schnog. Arubus tin e capacidad pa carga e leasemento di e busnan aki na prijsnan exagera? Bo por ta spaar diesel, pero bo ta pague na lease halto na Toyota? Adhunto na e articulo aki, Solo di Pueblo a logra haya copia di e recibo di e busnan nobo cu Arubus a haya. Aki por mira cu cada bus ta costa 300 mil florin. E busnan aki no tin ni sikiera 1 aña den servicio, mientras ta ser bisa cu Arubus ta draai den rood, pero awor si por prepara pa lease 40 bus electrico? E pregunta clave ta: Esaki lo bay aumenta e tarifa pe usuarionan di bus?

Nissan Sunny a disparce dilanti cas

STA. CRUZ -- E homber R. diarazon 5.20, a bay warda di Polis pa duna keho di ladronicia di su auto cu a tuma lugar dilanti su cas. El'a bisa Polisnan cu el'a lanta for di soño banda di 4.20. El 'a sali pafor pa bay traha y a mira cu su Nissan Sentra preto, sin number a wordo horta. El'a bisa cu e auto tin un machica na su porta patras banda drechi. E auto no tin spiel na e banda robez di e auto. Dilanti na e banda di chauffeur, tin un scharnier frusto. Tambe e sienta patras ta kibra. Polis a tuma su keho.

Tur cos ta aumenta di prijs!!

Prijs di gas pa comercio a subi di 1.60 pa 1.70 pa liter

Prijs pa tanki chikito a subi cu 1 florin

STA. CRUZ -- Ciudadanonan atento den comunidad a informa ayera cu prijs di gas na Arugas a subi. Ta asina cu e prijs pa uso comercial a subi cu 10 cent pa liter. E tabata 1.60 y a bira awor 1.70 pa liter. Esaki sigur ta crea un reaccion den comunidad ora cu comerciantenan subi nan prijs pa servicio of producto. No solamente e prijs comercial a subi, pero prijs pa tanki chikito tamba a conoce un aumento di 1 florin. No ta conoci si Arugas lo mester publica e cambio di tarifanan aki, pero un cos ta sigur cu mayoria den comunidad no tabata sa di e aumentonan aki. E aumento di prijs aki lo afecta tur esnan cu usa gas diariamente, manera restaurant, laundry y tur otro compania cu na un of otro manera ta usa gas.

Dama probablemente maltrata den area di Palm Beach Plaza

STA. CRUZ -- Diahuebs merdia tanto Polis di Noord y di Strand a bay den e area di Palm Beach Plaza. Aki un dama a wordo maltrata door di un persona. E dama segun informacion tabata tin su baby cune. Strandpolitie a subi e dama den auto y hunto a bay busca e agresor rond. E agresor ya a bandona e sitio den un Mitsubishi Montero color blanco.





Desconoci ta sende auto na candela

STA. CRUZ -- Asistencia di Polis a wordo pidi diarazon 4.29, na un cas na Cura Cabay Zuid, unda tin un auto ta kimando. Personal di bombero a constata cu e candela a wordo cendi door di e tanki di gasolin. E muher C. kende ta doño di e auto a duna keho di destruccion di su auto. El'a declara cu diamars 18.00 el'a laga su auto na ordo y itacto. Diarazon 03.45 su yiu homber a tende un explosion y a mira cu e auto tabata kimando. E bisiña a bisanan cu 02.00 ora cu el'a yega cas ainda e auto tabata intacto. E yiu homber a bisa polisnan cu e ta sospecha cu ta mama di su yiu a comete e delito castigabel, como cu nan tin problema cu otro. Polis a tuma su keho.

Huez a laga sospechoso di intento di mata den libertad

STA. CRUZ -- Raphael Hernandez ayera mainta a sali contento for di sala di Corte, despues cu el'a scucha su sentencia. Ta asina cu Fiscal a haye culpable di intento di mata, door cu dia 23 di Maart 2013 el'a dal su propio ruman cu un pidi palo diferente biaha na cabez y curpa. Ademas e sospechoso a dal e homber L. tambe. Na opinion di Huez, door di e maltrato aki, e ruman homber su pulmon a collapse y ribchi a kibra. Fiscal a exigi 1 aña y 8 luna di prison. Abogado mr. Crouch a mustra cu Hernandez no a dal su ruman cu intencion di mat'e y pesey mes su ruman no a haci denuncia. El'a haya cu mester declara Hernandez liber di intento di mata y a pidi Huez pa reduci e castigo. Huez ayera mainta a bisa cu e no ta haya no ta haya legalmente proba intento di mata. Huez a splica cu aki ta trata di dos ruman cu ta hopi cera cu otro y e pida palo cu e sospechoso a usa, lo por causa daño pero no mata. El'a declara Hernandez liber pa e acusacion aki. Pa loke ta e acusacion di maltrato severo, Huez ta haya esaki proba y tambe e acusacion di a maltrata e homber L. Huez a condena Hernandez na 300 dia di prison, kitando tur e tempo cu e ta cera den KIA y 93 dia ta keda condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. Ademas Huez a ordena Hernandez pa cay bao guia di Reclassering. E sentencia di Huez ta significa cu ayera mes Hernandez a sali liber.

Compania di Houston ta mal tranca cu busnan di BYD

Bus electrico Chines di BYD no a pasa keuring na Merca

Bus Electrico no ta cumpi cu "Altoona Testing" y no por core na Merca



STA. CRUZ -- Mientras cu na Aruba nos ta den full swing cu bus electrico di China, BYD via Toyota, na Merca un compania di bus a keda mal pega y a haya un cara abao ora cu e mes bus Chines cu ta na Aruba, di BYD, no a pasa keuring. Na Merca, Gobierno tin un screening, keuring riguroso ariba tur bus. E control aki ta yama Altoona Testing. Ora cu e bus di BYD a yega na e agencia di control, nan a nenge permiso, debi na varios defecto cu e bus tin. Na prome lugar ta ser papia di "low quality" y na di dos lugar por a tuma nota di un CHEAP WELDING ariba e bus y vooral na e'as'patras, cual te parti cu ta carga e peso di e bus. Esaki a haci cu e agencia di BYD na Merca mester a bolbe manda e bus bek na garage y awor nan ta bezig ta fix tur e problemanan pa asina te na luna di Maart 2014 por bay hiba e bus atrobe pa pasa keuring. Mientras tanto e bus no por core na Merca sin cu e pasa e control di seguridad di Altoona Testing. Debi cu na Aruba tur cos ta posibel, lo no ta problema pe bus core na Aruba. Otro preocupacion di Merca ta e hecho cu e bus electrico aki ta pisa hopi y tin miedo cu por bay causa daño na e careteranan. Tur e informacion aki ta obtenibel ariba internet, unda ampliamente ta splica con malo e busnan aki ta cu te ainda nan no por core na Merca.

Abogado Ruiz a forza Minister Oduber tuma decision

OTMAR ODUBER A BOLBE PERDE CASO CONTRA TAXISTA NAN Y MESTER PAGA NAN GASTO DI ABOGADO

STA. CRUZ -- E caso di e taxistanan cu a haya permiso tempo di MEP, pero cu Otmar Oduber ta bringando 4 aña caba, a bolbe conoce un vuelta particular. E taxistanan a cuminsa nan caso na November di 2009, despues cu Minister Otmar Oduber a nenga pa ehecuta un decision di e ex - minister di Transporte, ing. Edison Briesen. E prome caso na November 2009 nan a perde, e caso di apelacion na Maart 2011 tambe nan a perde, pero despues Hof a trata e caso na December 2011 y nan a gana nan caso. Y manera tur hende sa, Hof ta e instancia mas halto den LAR. Hof a destrui e decision di e minister Otmar Oduber y conforme procedura di LAR a obliga e minister tuma un decision nobo. Esaki e minister a haci na Januari 2012, y mustrando su terquedad a bolbe nenga e peticion. E taxistanan mester a bolbe bay corte, cu nan a gana na Augustus 2012. Otmar Oduber no a keda contento y a apela e caso, cu el'a perde tambe na juni di e aña aki. Hof a bolbe destrui su decision pa di dos biaha y a obligue, conforme na procedura di LAR, pa tuma un decision nobo dentro di dos luna di Juni 2013. Sinembargo, e arogancia di Otmar Oduber a pone cu e no a tuma decision dentro di e termino stipula y e taxistanan a cuminsa un caso a base di art 53 LAR pa obliga e minister tuma un decision y si e no tuma e decision e taxistanan a pidi huez pa pone un multa di 5000 florin pa dia cu e no cumpli cu e decision. E caso aki a wordo trata na September 2013 y ainda e minister a keda nenga, sin tuma un decision. Pero despues di tratamento di e caso el'a realiza cu si e no tuma decisión, e ta bay core riesgo di e multa di 5 mil florin pa dia y a core tuma un decision dia 8 di Oktober. Cu esaki e huez den e ultimo caso a dicta cu e minister a tuma un decision y pues e no por dune e multa mas. E huez ta haya si cu Otmar Oduber a forza e taxistanan inhustamente pa cuminsa e caso y pesey a ordena Otmar Oduber pa paga e gastonan di e taxistanan di mil florin. E taxistanan a gana e caso aki, pasobra nan peticion tabata pa Otmar tuma un decision, y Otmar a core tuma e decision aki dia 8 Oktober. Cu e caso aki presion a wordo poni riba Otmar Oduber, y e decision di 8 di Oktober Otmar Oduber a persisti di no duna nan e permiso, pues awor lo bay Corte atrobe y e taxistanan lo bolbe haya razon. Y ora e caso yega na Hof pa di 3 biaha, Otmar Oduber ta core e riesgo cu personalmente e lo tin cu bay para responsabel pa e daño cu el'a causa. Pero mientras tanto Otmar Oduber a otorga mas di 50 permiso di taxi NOBO, na hendenan cu no ta cumpli cu e exigencianan. Por ehempel: casa di su secretaria, tabata tin un bon trabao y asina mes, pa cumpra su voto, Otmar a regal'e un permisol Esey ta e 'FRIENDS AND FAMILY" cu Otmar Oduber ta bon conoci pe. Esnan cerca di dje so e ta privilegia. Otmar Oduber a laga sa cu el'a gana e caso, pero esey no ta e caso. E caso aki tabata pa forz'e tuma un decision y el'a core tuma e decision dia 8 di Oktober; ademas el'a wordo obliga di paga gastonan di abogado di e taxistanan. Ta ken ta "gana" un caso y mester paga e gastonan di bo contrincante? Otmar Oduber ta un persona rencoroso, y vengativo y a demostra cu e no tin respet pa e mama y tatanan aki di famia cu e ta persiguiendo 4 aña caba. Nan a gana tur e 3 ultimo casonan, di cual dos di nan di Hof, cu ta e Corte di mas halto den casonan di LAR. Anto ainda Otmar Oduber kier midi forza? Ora husticia no ta di bo banda, ni cuanto placa di pueblo bo kier gasta, bo no ta gana husticia. Y husticia ta na banda di e taxistanan, mama y tata humilde cu simplemente kier traha pa nan pan.

2.4 Nu de kosten van beroepsmatige bijstand van verzoekers ten tijde van het instellen van het verzoek op goede gronden gemaakt zijn, zal verweerder worden verwezen in de kosten.



==LAR nr. 3458 van 2012==

veroordeelt verweerder tot betaling van de door verzoekers voor dit geding gemaakte kosten aan rechtskundige bijstand, begroot op Afl. 1.000,=.

Deze uitspraak is gegeven door mr. N.K. Engelbrecht, rechter in dit gerecht, en werd uitgesproken ter openbare terechtzitting van 16 oktober 2013, in aanwezigheid van de griffier.

Debi na problema den sistema di computer di WEB

TA PIDI CLIENTENAN PA PAGA CUENTA DI AWA NA OTRO LOCALIDAD OF ONLINE

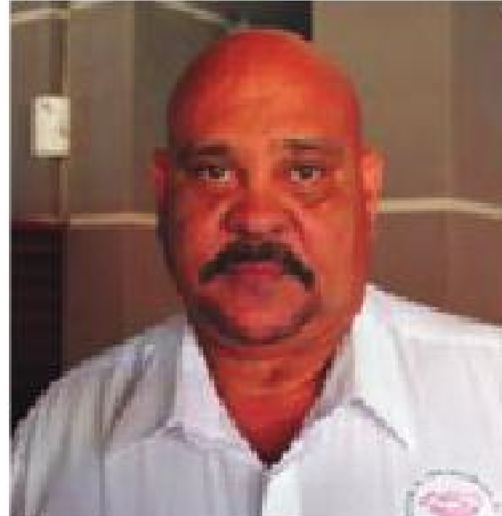


STA. CRUZ -- Debi na algun dificultad cu WEB Aruba su sistema di computer, ta pidi clientenan pa por lo pronto haci nan pago di cuenta di awa na tur Hulpbestuurskantoor, via banco, online of na loketnan di ELMAR. Ta asina cu WEB ta experenciando algun dificultad den nan sistema di informacion di cliente y ta haci lo maximo pa soluciona esaki mas pronto posibel. 'Nos lo no por atende cliente cu ta desea di paga nan recibo di awa of cu kier aplica pa areglo di pago na loketnan na Balashi.', asina relacionista publico di WEB, Asja Dongen ta informa. Debi na e dificultadnan ta necesario pa test e sistema y no por premira cuanto ora esaki lo dura. 'P'esey nos ta prefera di notifica clientenan di antemano, pa evita cu nan ta bini Balashi por nada', Dongen ta splica. Tambe a pone ELMAR na altura di e situacion y ta hayando bon cooperacion di e compania aki. Pa tur otro servicio e loketnan na Balashi ta keda habri. Pues por acudi na loketnan di WEB pa haci peticion pa un meter di awa nobo, pa cambia of cera meter. WEB lo keda informa di e desaroyo di e situacion y ta pidi disculpa pa posibel inconveniencia. Pa posibel pregunta por yama Call Center di WEB na telefon 525-4200

Segun Elmar NV:

Rudy y Magaly a duna luz berde pa cobra pueblo 120 florin pa aña y comerciantenan 600 florin

Decision a wordo tuma den Dialogo Social cu mag castiga pueblo



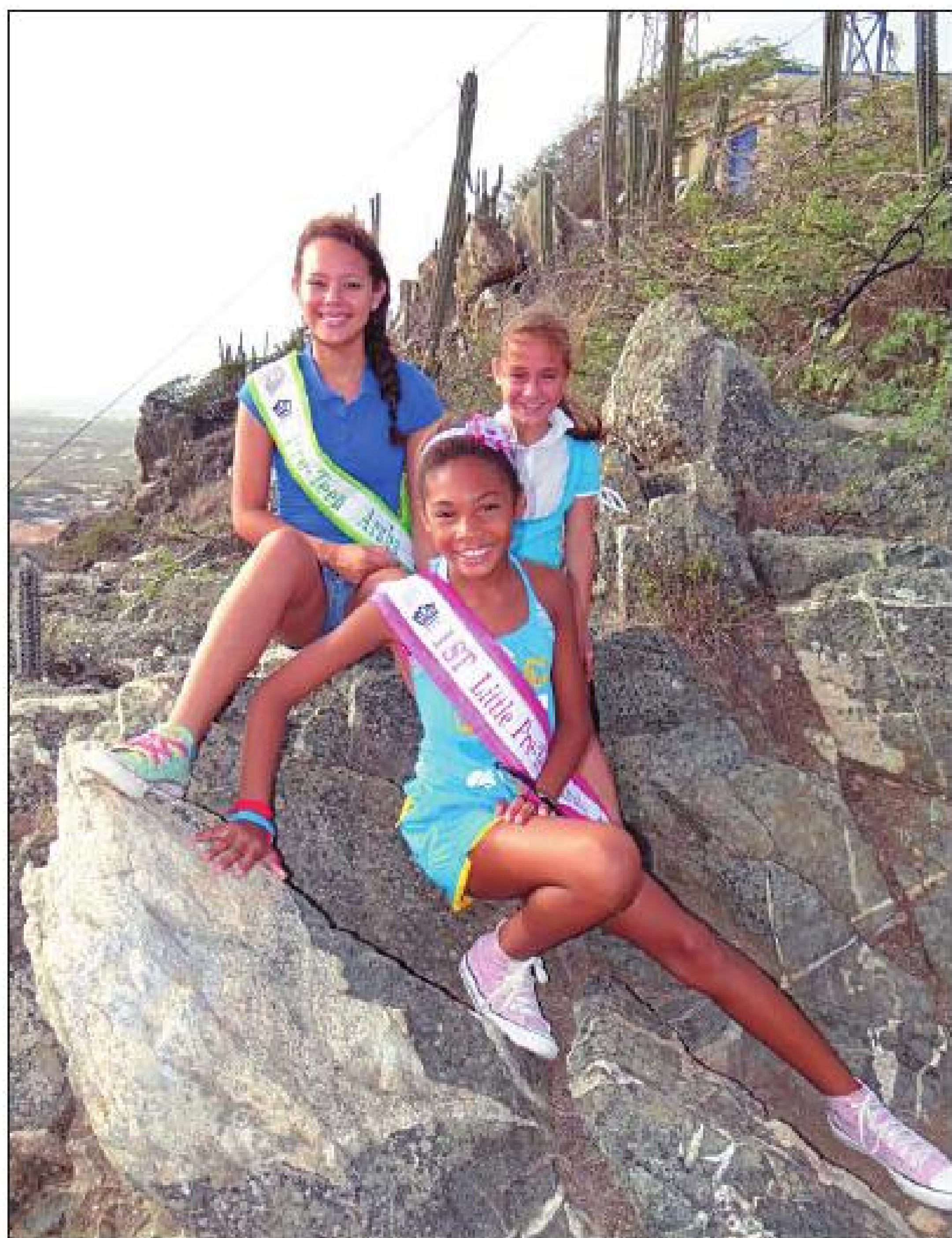


STA. CRUZ -- Segun Wanda Broeksema a declara den radionan local e siman aki, el'a bisa cu e sindicatonan a duna luz berde pa castiga pueblo cu medida. Ora ta papia di sindicatonan, ta referi logicamente na e dos sindicatonan di mas grandi di Aruba, cual ta FTA y SEPPA. Segun nos por comprende cu FTA y SEPPA a duna aprobacion pa suta pueblo cu cobranza. E lidernan sindical aki a papia cu nan miembronan ? Miemrbonan di sindicato a acepta e aumento aki? Nos a puntra algun miembro di FTA y SEPPA kendenan a reacciona masha rabia, pasobra nunca nan a wordo consulta. Awor dicon Rudy Geerman cu Magaly Brito por tuma tal decision? Pueblo a vota pa nan? Nan ta representa mayoria di pueblo? Cosnan masha straño ta sosode den e pais aki, unda dos persona cu tin sindicato grandi kier dicta ariba henter un pueblo. Pasobra manera nos por a tende, Mike Eman a laba man. No ta AVP ni Mike Eman, pero ta Magaly cu Rudy. Colmo ta cu ni Rudy ni Magaly no a sali for di e reunion y bisa pueblo. Tur cos a pasa den scondi y awor pueblo ta confronta e realidad di bida.



Ministro di Husticia y Enseñanza ta anuncia cu entrante 18 oktober 2013 durante 30 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65, di un peticion cu a ser haci pa un instalación pa gas di 100 lbs na L.G. Smith Blvd. (Kiosk Spice Rack Holding). Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obheccion contra dunamento di e permiso menciona, dirigi na e Minister di Husticia y Enseñanza, via director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65.

Representantenan di SeNd Productionz na Hooiberg Clean up









STA. CRUZ -- Diadomingo 13 di Oktober ultimo tur e representantenan di SeNd Productionz, incluyendo e miembronan y famia di e representantenan a topa 7:00 di mainta na Hooiberg pa asina piki sushi cu tin tira na e parti abao y tambe banda di e trapi pa subi Hooiberg. Esaki como parti di "duna bek" na nos comunidad y naturaleza. Tur e reinanan y mister ta comprende e importancia di ta un bon ehempel pa tur otro y pesey cu hopi smaak a asisti na e mainta aki. Despues e famia di SeNd Productionz a drenta cushina y prepara un dushi desayuno pa tur hende come!

SeNd Productionz ta gradici e famia completo di SeNd Family y tambe specialmente na Famia Verstappen pa a ricibi nos tur den nan cushina y cas!

Brazil awor tin su mesun grupo di scout

Grupo Monseñor Oscar Romero a introduci su mes na e bario

STA. CRUZ -- Recientemente a tuma lugar e introduccion oficial di un grupo di scout nobo pa Aruba, esta Grupo Monseñor Oscar Romero, cual tin como su sede e districto di Brazil. E grupo aki, cual a wordo funda dia 6 di Juli 2013 ta reclutando miembronan y ta invita tur persona interesa pa nan yiunan uni na un grupo di scout, pa tuma contacto cu nan. A tene un anochi di informacion na Parokia di Brazil, unda cu e grupo a wordo introduci pa e lider di grupo, Axcel Figaroa y Pastoor Jairo Maduro. Grupo Monseñor Oscar Romero lo ofrece tres grupo di edad: Bever - 5 pa 7 aña; Welp – 8 pa 11 aña y Padvinder di 12 pa 15/16 aña. Ademas tin oportunidad pa hobennan mayor di 18 aña uni na e grupo como lider, sea si nan tabata den verkennerij anteriormente of no. Pa e personanan aki, e grupo lo ofrece curso pa nan desaroya nan mes como lider y asina nan tambe por contribui na scouting na Aruba y na desaroyo di nos mucha y hobennan. E meta di scouting ta pa brinda guia y siña nos muchanan habilidadnan practico cu nan lo por saca probecho di dje ora nan ta adulto; scouting ta siña nan bira mas independiente y balornan y principionan ta central den esaki. Scouting ta e unico organizacion na mundo unda cu e muchanan mester sigui cierto leynan y tin un promesa cu nan tin cu tene nan mes na dje, e lider di Grupo Monseñor Oscar Romero a splica. E meta principal ta pa yuda nan bira ciudadanonan consciente, e ta añadi. Pa mas informacion of pa bira miembro di e grupo nobo na Brazil, interesadonan por tuma contacto cu e Axcel Figaroa na telefon 7337676 of por acerca Pastoor Jairo Maduro, kende ta miembro di e directiva di e grupo. Grupo Monseñor Oscar Romero tambe tin un pagina riba Facebook, unda cu por tuma contacto cu nan y haci pregunta.





Minister Arthur Dowers ta felicita PWC Y Universidad di Aruba cu nan Leadership Academy



STA. CRUZ -- Minister di Husticia y Enseñanza, Arthur Dowers tabata presente na e presentacion di e joint venture entre PWC y Universidad di Aruba esta e "Leadership Academy". Minister Dowers ta contento di mira cu e dos institucionnan aki a cera cabez pa asina contribui na e desaroyo di liderazgo di pais Aruba. PWC algun tempo pasa a tuma e iniciativa di acerca Universidad di Aruba pa hunto crea un Academia di Liderazgo y Universidad di Aruba despues di un investigacion extenso a dicidi di colabora cu esaki. Ya di basta tempo ta e vision di minister di Enseñanza, Arthur Dowers pa pone mas enfasis riba liderazgo den enseñanza y eleva liderazgo na Aruba riba un mihor nivel. E colaboracion entre PWC y Universidad ta uno ideal mirando PWC ta trece e parti di 'business' y practica den e academia y Universidad di Aruba ta agrega e parti di conocemento y academia rigoroso. E combinacion aki lo contribui na eleva e nivel di conocemento ehecutivo na Aruba. Minister Dowers a bin ta motiva y stimula excelencia den liderazgo for di momento di a asumi responsabilidad den e cartera di enseñanza. Segun e mandatario esaki ta e forma pa garantiza continuidad di bon maneho di un pais. Ministerio di Enseñanza hunto cu Universidad di Aruba a logra caba di trece 2 curso di liderazgo pa Aruba. No mucho tempo pasa Aruba tabata tin bishita di profesornan di Harvard University cu a ofrece diferente curso riba liderazgo y tambe un institucion Americano cu a duna diferente cursonan riba tereno di liderazgo na maestronan. Cu inicio di e Academia di Liderazgo aki e mandatario ta spera cu un cantidad grandi di lider den nos comunidad pero tambe esnan cu ta aspira di ta lider of tin e potencial pa ta lider, pa nan tuma e oportunidad y participa na e cursonan y desaroya talentonan pa asina contribui na un mihor desaroyo pa nos pais Aruba.

Consul Ad Honorem di Ecuador a inaugura e oficina nobo di Consulado di Ecuador na Aruba



STA. CRUZ -- E ehecutivo di bvnta y mercadeo bon respeta den e mundo di turismo, esta sra. Magali Guzman de Meza, a wordo apunta como Consul ad Honorem di Ecuador na November di aña pasa y na Februari di e aña aki, el'a reuni cu Gobernador F.J. Refunjol pa su introduccion oficial. Recientemente, riba dia 21 di Augustus, 2013, el'a inaugura e oficina di Consulado, na su residencia na Sabana Liber 13Q. Presente na e evento di inauguracion tabata e Embahador di Ecuador na Hulanda, sr. Miguel Calahorrano y e Consehero pa e Embahada di Ecuador na Hulanda, sr. Jose Luis Jacome, ademas di varios Ecuatoriano cu actualmente ta biba na Aruba. E ceremonia breve a cuminsa cu e Himno Nacional di Ecuador, canta pa esnan presente, kendenan a keda conmovi na momento cu nan Bandera Nacional a wordo lanta na Aruba. Durante su discurso di bon bini, e Embahador a recorda su publico cu Ecuadorianonan ta wordo reconoci rond di mundo como personanan cu ta traha duro y ta ciudadanonan responsabel y el'a pidi esnan cu a haya un cas nobo aki na Aruba pa ta agradecido pa e oportunidad y respetuoso di e país aki cu a ricibi nan cu braza habri. E servicionan di Consulado ta wordo duna segun cita.

Informacion di contacto: Magali Guzman Meza, Tel: 594 3842. Pa mas informacion y servicionan obtenibel: www. facebook.comonsuladoecuatorianoenaruba

Riba nos portret: Gobernador F.J. Refunjol y sra. Magali Guzman de Meza.

Remetido

FORMADOR OF INFORMADOR?

Mike Eman a hiba henter su campaña cu e lema : " Bon Trabao - Ainda Falta". Pa cualkier persona cu dos placa di sinti, esaki ta encera cu durante 4 aña largo bo a haci un trabao cu segun bo ta bon y cu ainda falta pa termina e bon trabao aki! Pues, bo sa exactamente TUR LOCUAL FALTA PA HACI! En bista di esaki, e gobierno nobo por sigui traha di inmediato! Pero kico ta tumando lugar awor? Awor Mike Eman ta pidiendo INFORMACION di tur sorto di instancia, pa despues mira con e ta forma e programa di gobernacion! Esaki si ta colmo de los colmos! Ta ken tabata den gobierno ultimo 4 aña? No ta abo mes Mike Eman? Di con AWOR bo ta bay busca informacion tur caminda? Acaso durante e ultimo 4 aña, bo NO TABATA NA ARUBA? No ta abo tabata dirigi e Gabinete Mike Eman? Bo a pidi "ainda falta" y un mayoria a duna bo esaki, pues ta continua bo mester continua cu loke bo a bisa cu bo a inicia! Si bo a haci tanto bon trabao, di con bo ta bay busca informacion AWOR cerca Banco Central, SVb, APA, APFA etc. etc.? Acaso e instancianan aki tabata riba un otro planeta durante bo gabinete? Ta na Aruba tur tabata y como minister presidente di e gobierno cu a sinta durante e ultimo 4 aña, bo MESTER TA BON NA ALTURA DI TUR SITUACION NA ARUBA y no tin ningun necesidad pa AWOR bay puntra INFORMACION! Bo no tabata bisa tur medio di comunicacion na Aruba y na Hulanda cu e situacion ta bon y pa no kere instancianan manera IMF, Standard & Poors, Fitch Ratings etc.? Bo a haya un mayoria di 13 asiento, pues bo por forma un gobierno sin ningun problema, ta pesey Gobernador a nombra bo como FORMADOR y no como informador! Pues ta forma bo mester forma y no bay tene reunion cu tur sorto di instancia, manera cu ta awor ta prome biaha cu bo ta pisa tera na Aruba y no ta na altura di nada con e situacion ta na Aruba! Den pasado enberdad a tarda algun luna pa a forma un gobierno, pero e tempo ey tabata trata di un coalicion cu un mayoria minimo. Awor bo tin un mayoria, forma bo gobierno! Ta increibel cu TUR instancia na Aruba manera Camara di Comercio, ATIA, prensa y sindicatonan a bira mudo totalmente y ningun hende no ta cuestiona di unda a sali cu awor bo ta INFORMANDO bo mes di e situacion. Pero parce cu bo a priminti varios hende cierto posicionnan si nan bin riba lista cu awor esaki tin bo man na cabez, especialmente ora ta trata hendenan cu antes abo y otronan di AVP a yamanan pa tur sorto di nomber!! Y awor nan ta sinta man cruza ta warda bo duna nan e posicion cu bo a primimti nan, riba esnan cu pa añanan largo a defende y ta raiz di AVP!! No lubida: "Unavez traidor, semper traidor"! Y si nan no haya loke bo a priminti, nan lo bula bay bek como "independiente" den parlamento. Nan a garantiza nan asiento den parlamento atrobe y no tin nada mas di gana cubo! Ta bira tempo pa sr. Gobernador yama Mike Eman y puntre si ela bruha den e encargo cu el'a haya! E no ta informador, pero formador ! Pues haci locual un formador mester haci!

Mike Eman ta e responsabel di mas grandi....

Medida di Elmar di Vastrecht ta produci 7.2 miyon pa aña

Riba lomba di pueblo.... Mike Eman a hinca man den saco di pueblo

STA. CRUZ -- E medida cu a wordo tuma den Dialogo Social pa asina suta pueblo cu 10 florin pa luna ta genera un bon ganashi pa Elmar. Na Aruba tin 35 mil cas cu ta paga 10 florin y tin 5000 negoshi cu ta paga 50 florin. Esaki ta yega na un suma di 600 mil florin pa luna cual ta 7.2 miyon florin pa aña. E suma aki segun sra. Wanda Broeksema ta wordo usa pa mantencion di e red di Elmar. Desde cuando pueblo di Aruba tin cu paga extra pa mantencion di red di Elmar? Esaki ta un medida pisa y directo ariba pueblo di Aruba tuma pa Mike, Rudy y Magaly. Esaki ta just un forma pa ranca mas placa di pueblo y cual casi sigur te placa cu Elmar tin cu duna Mike Eman pa tur e fiestanan di Green Conference, bus electrico y ta placa cu tin cu duna Utilities NV pa asina paga tur e djodjomento di Mike Eman y su gang. E caso aki ta birando mas serio di loke hopi ta pensa y awor Mike Eman mester duna cuenta di e vastrecht ilegal aki.

Cas na Santa Cruz a haya bishita di ladron

STA. CRUZ -- Presencia di Polis a wordo pidi diarazon 10.32 na un cas na Santa Cruz pa ladronisia. E muher B. a bisa cu el'a sali for di cas mas o menos 8.30 y a laga e cas na yabi. Mas o menos 10.30, ora cu el a bolbe, el'a mira cu desconocirnan a forza e porta dilanti pa drenta paden. Segun su declaracion, e ladronnana a bay cu un flatscreen marca Sony model led di 55 inch hunto cu un caha fuerte. Polis a tuma su keho.

SOGA ta anuncia cu a selecta e Contratista General pa e siguiente fase pa loke ta Renobacion y Expansion di Hospital di Aruba





STA. CRUZ -- Despues cu e comision di seleccion apunta a haci un evaluacion extenso di e ofertanan ricibi di e dos contratistanan cu a participa na e destaho di expansion y renobacion di Dr. Horacio E. Oduber Hospital, e proceso di seleccion a keda cla. E comision di seleccion ta consisti di representantenan di SOGA, di Dr. Horacio E. Oduber Hospital , Land Aruba, AIB BANK N.V., y un representante di e compania internacional experto riba e tereno aki BCQS. A tuma e decision pa recomenda e Bestuur di SOGA pa scoge e contratista cu a ricibi e "total score" di mas halto. E evaluacion a tuma lugar a base di di diferente criterio importante estableci y conoci delanta pa tur partido. E compania OHL Arellano Construction, cu su base na Miami Florida, a ricibi e score di mas halto basa ariba e criterionan estableci. E criterionan cu a mantene durante e proceso di evaluacion ta entre otro e prijs cu a inscribi cu ne, con solido e contratista ta, experiencia den construcción y renovacion di hospitalnan den operacion, aceptacion di e modelo internacional di contrato di FIDIC cu SOGA ta aplica pa cu e proyecto di e embergadura aki. Ademas di esakinan lo mester ta dispuesto pa traha cu contratistanan local na unda mester haci uso maximo di companianan local pa e diferente trabaonan. Nos tin cu menciona pa loke ta prijs, cu tur dos compania a entrega un prijs cu ta mas halto cu e suma presupuesta pa e proyecto . Esaki a keda refleha den e score total tambe na unda cu e compañía di OHL Arellano a entrega un prijs mas halto cu e compania Bouygues Batiment International y a ricibi un score mas abao pa cu e criterio aki. E factor aki finalmente no tabata determinante den scoge e compania mas cualifica. Awor ta sigui cu e siguiente fase pa cual a invita e compania OHL Arellano Construction pa un reunión pa inicia e proceso di "Value Engineering", cual ta encera negociacion den cuadro di e proyecto presenta sin toca e functionalidad, calidad y embergadura di e proyecto pa yega na un prijs di acuerdo cu e presupuesto estableci door di SOGA, Hospital y Land Aruba. Mirando e importancia di e proyecto aki, lo haci tur esfuerzo den negociacionnan habri entre e contratista y SOGA, Land Aruba, Hospital y tur otro expertonan technico pa logra keda den e presupuesto. E proyecto ta significa un mehoracion grandi den mundo di salubridad publico na Aruba y ta pesey a traha cu hopi diligencia durante henter e proceso aki. SOGA, Hospital y Land Aruba ta lamenta y na mes momento ta rechasa tur insinuacion sin base cu a lansa den direccion di su miembronan di e comision di selección y e comision di expertonan cu a guia e proceso pa selecciona e contratista. Na mesun momento SOGA, Hospital y Land Aruba kier a gradici tur profesional y expertonan cu a asisti nan den e trayecto importante aki. Un trayecto cu a dura un aña pero cu awor ta sigui su siguiente fase. Cu hopi satisfaccion y orguyo, SOGA, Land Aruba y Hospital por mira atras riba un proceso habri y cu pronto lo por brinda e pueblo di Aruba un hoya di un Hospital cu ta pas den e mundo moderno aki y cu semper ta sigui desaroya y ta inovativo pa implementa un mihor cuido di calidad di bida pa e paciente asina cumpliendo cu e lema di hospital cu e paciente ta central.



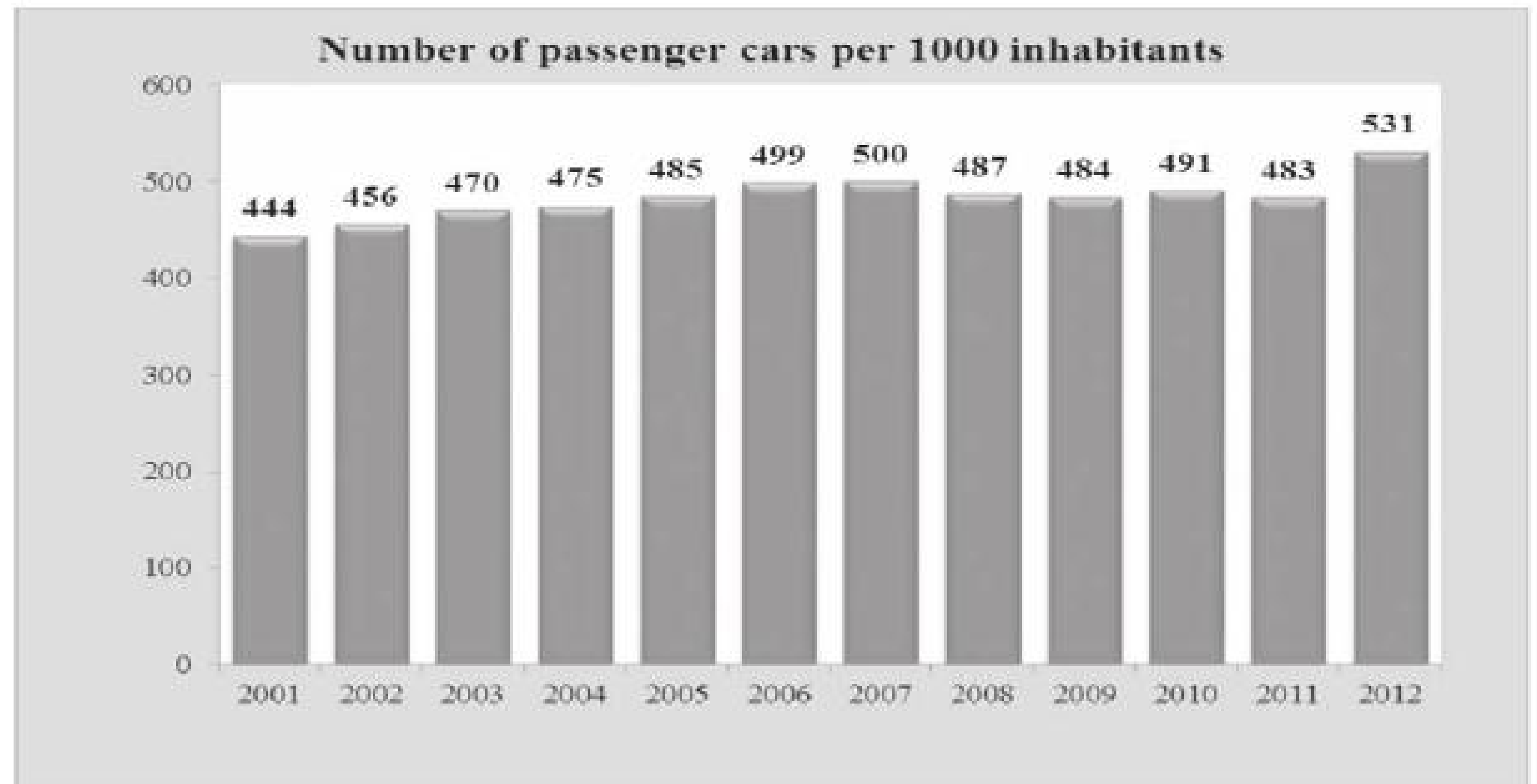
Controla bo recibo y keha na Elmar NV!!!

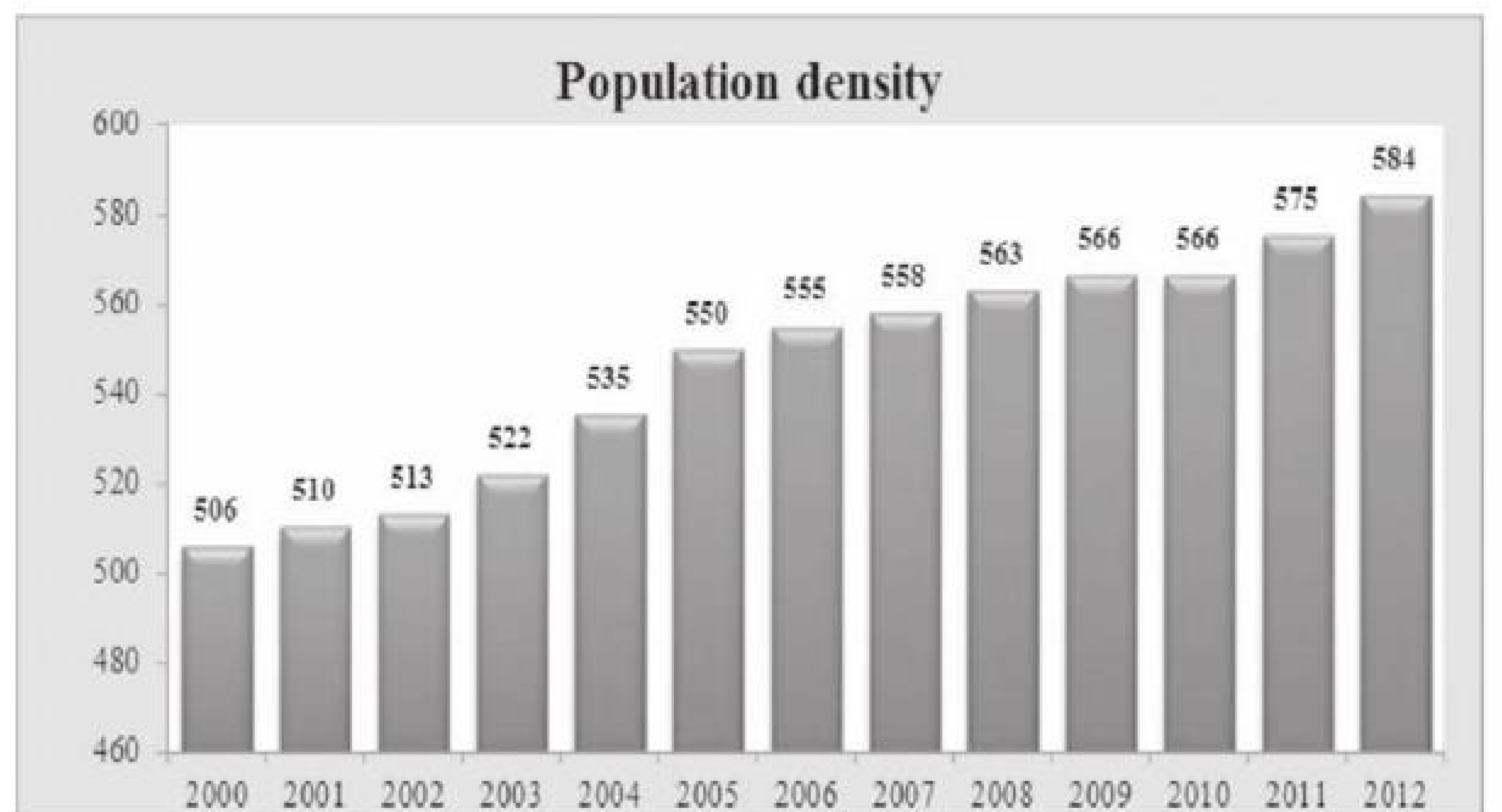
Hopi fayo den cobranza di Elmar pa VASTRECHT

Ta cobrando cas domestico 50 florin di vastrecht enbes di 10 florin

STA. CRUZ -- Masha hopi hende a reacciona hopi furioso ayera, ora cu poco poco e noticia di Vastrecht tabata yega pueblo. Segun Wanda Broeksema, Elmar ta cobra 10 florin pa cas y 50 florin pa negoshi. A bin resulta cu tin masha hopi cas domestico ta wordo cobra 50 florin. Esaki ta un ladronicia y un abuso. Hende ta purba na tur manera pa paga coriente pa scapa placa y awor Elmar ta bini cu un formula mahos pa ranca placa di pueblo. Pa colmo hopi cas cu mester paga 10 florin ta wordo cobra 50 florin. Pues un fayo barbaro. Ta pidi henter pueblo pa revisa nan recibo bon. Si e adres ta uno domestico, Elmar mester cobra 10 florin so. Pero hopi cas ta hayando 50 flrorin di cobranza. Mester yama Elmar NV y reclama e abuseria mahos aki.

Oficina Central di Estadistica (CBS) ta presenta 'Statistical Yearbook 2012'





STA. CRUZ -- Recientemente Oficina Central di Estadistica (CBS) a emiti su publicacion Statistical Yearbook 2012. Den e publicacion aki varios topico ta ser trata, manera cifranan di poblacion, salubridad publico, construccion y utilidadnan, politica, educacion, labor, turismo, trafico, transporte y comunicacion, comercio cu exterior, aspectonan monetario, bancario y macro economico, finanzas publico, indice prijs di consumidor, asuntonan social, husticia, clima y vivienda. Den Statistical Yearbook 2012 tin entre otro un tabel den cual por mira e desaroyo di poblacion total, e porcentahe di crecemento di poblacion, e densidad di poblacion y e cantidad di hendenan homber pa 1000 hende muher durante e periodo di 2008 te cu 2012.

Alavez por mira den e publicacion un grafico cu ta mustra e desaroyo di densidad di poblacion (cantidad di habitante pa km2) durante e ultimo 13 añanan. Si na 2000 e densidad di poblacion tabata 506 habitante pa km2, na 2012 esaki a aumenta gradualmente y yega te na 584.

Entre e paisnan Caribense, Aruba ta figura na di dos lugar pa loke ta densidad di poblacion, despues di Barbados. Na 2010 Aruba tabata tin 566 habitante pa km2 y Barbados 636 habitante pa km2.

Un otro topico interesante cu ta aparece den e Statistical Yearbook 2012 ta e cantidad di autonan pa 1000 habitante. Riba e grafico adhunto por mira cu esaki a aumenta substancialmente durante e ultimo 12 añanan. Si na 2001 e cantidad di autonan pa 1000 habitante tabata 444, esaki a aumenta y yega te na 531 na 2012.

Koningin Wilhelmina Fonds Aruba ta brinda su servicionan na tur paciente cu cancer







STA. CRUZ -- Lillian Prince, Presidente Di Koningin Wilhelmina Fonds Aruba a splica cu ta organiza eventonan manera e Ride, Walk And Run for the Roses pa asina recauda fondo pa Koningin Wilhelmina Fonds por sigui brinda su servicionan na nos comunidad. KWF Aruba no ta haci distincion entre pacientenan hoben of di edad ya cu KWF Aruba ta yuda tur hende. Si mira e cifranan for di Januari te cu September KWF Aruba a haya por lo menos 70 persona cu a acerca e instancia pa ayudo. Mayoria di nan ta hende muher y mayoria tin cancer di pecho. Den caso di cancer di pecho KWF Aruba ta provee un protesis auxiliar (noodprothese) cu su BH. Despues di 6 pa 8 siman di e operacion KWF Aruba ta duna e pacient dos protesis di silicone mas tres BH, pues en total ta duna e pacient 4 BH y e protesisnan di silicone completamente gratis. E ora e proceso ta cuminsa. Na momento cu e pacient aki mester biaha bay Corsou, Colombia of tin biaha Hulanda ta paga e pasashi di e di dos acompañante. E pasashi di e pacient y di e prome compañante ta wordo cubri door di AZV. Ora cu mester un di dos acompañante paso e prome mester bin bek pa cumpli cu su debernan laboral, KWF Aruba ta paga e pasashi pa e di dos acompañante por bay compaña e paciente. Lilly Prince a splica cu tur persona cu ta sufri di cancer por inscribi na KWF Aruba pa asina por haci uso di tur e servicionan cu KWF Aruba ta brinda. Di e forma aki tambe ora cu e pacientenan bay otro pais manera p.e. Corsou, nan por haci uso di e servicionan di transporte di Prinses Wilhelmina Fonds Curaçao tambe y KWF Aruba ta cubri e gastonan di transporte. Tur servicio y trabao di KWF Aruba ta gratis paso tin un grupo di voluntario cu ta eherce e trabao aki cu amor. Ora cu e paciente cuminsa sinti e efectonan di tratamento y p.e. e ta perde su cabeynan, KWF Aruba ta duna e paciente un peluca. Si e pacient mester di transporte pa bay su tratamentonan na Oncologia, e por haya esaki tambe regla via KWF Aruba completamente gratis. Y por ultimo, ora yega e momento cu e pacient mester bay cas pasobra ya no tin tratamento mas p'e, KWF Aruba ta duna un man tambe y ta percura pa e parti di thuiszorg, esta asistencia na cas. Koningin Wilhelmina Fonds Aruba ta gradici tur hende cu por medio di nan aporte cu ta haci posibel pa nan por brinda comunidad e servicionan aki. Alavez Lillian Prince kier a invita e pueblo en general pa asisti na e Ride, Walk and Run for the Roses dia 27 di Oktober cuminsando pa 7'or di mainta dilanti Alhambra Casino. Un momento ideal pa move e curpa un poco y tambe pasa tempo cu famia.

Faltando solamente algun dia pa e tremendo evento 'Move pa Bida'



STA. CRUZ -- RBC Royal Bank ta invita un y tur cu no a inscribi ainda pa pasa na RBC Sasaki Branch y na oficina di Koningin Wilhelmina Fonds pa busca boso T-shirt pa solamente Afl.15,-. Esaki ta inclui un Neon T-shirt, glow props, refreshment y un Subway sandwich. Tambe lo tin diferente doorprizes. E evento aki ta wordo organiza conhuntamente cu Koningin Wilhelmina Fonds y Arubazumba Fitness. Evento ta tuma luga Diarazon dia 23 di Oktober di 6.30 pm – 8:30 pm na Piedra Plat Entertainment Center. Lo tin special performance di K-liber y Basic One. Tambe DJ101 conhuntamente cu Elite Productions lo tey pa pone bon ambiente, musica y tremendo efectonan di luz. Tur fondo cu wordo recauda lo bay pa Koningin Wilhelmina Fonds y RBC/ RBTT Caribbean Children's Cancer Fund. RBC ta invita henter e pueblo di Aruba pa participa na e tremendo evento aki y alavez contribui na un bon causa. Hunto nos ta move pa bida! Riba e potret adhunto por mira e booth na RBC Sasaki Branch.

7.2 miyon pa aña ta sali di saco di pueblo

Mike Eman tin cu duna cuenta di e medida di vastrecht ilegal

MIke Eman a sconde e medida aki pa pueblo

STA. CRUZ -- E medida cu Mike Eman a tuma via Elmar NV ta ranca di e saco di pueblo 7.2 miyon florin. Un suma barbaro! Nos pueblo ta pasando den momentonan dificil. Pobreza ta batiendo na porta di mas y mas hende. Fundacion pa nos Comunidad ta confirma esaki, esta un pobreza creciente. Apesar cu tin tanto sufrimento, ken por hinca den su cabez pa ranca 7.2 miyon di pueblo? Loke mas mester wordo condena ta e hecho: Dicon no a informa e comunidad ariba e medida aki? Dicon a sconde den flyer y a bende masha bunita? Esaki ta un abuso diparti Mike Eman y Elmar NV. Ta trata aki di un balente suma cual Broeksema a bisa cu e ta bay pa mentencion di red. Desde cuendo nos pueblo tin cu paga pa mantencion di red? Semper Elmar a cubri esaki den e tarifa di coriente. Awor ta un medida brutal contra pueblo via Elmar. Hinca man den saco di pueblo y ranca 7.2 miyon florin pa aña. Mike Eman mester duna cara y bisa dicon el'a permiti e medida aki, pa cual pa colmo Elmar ta haciendo hopi fout, unda ta cobra casnan domestico 50 florin pa luna.

Cuerpo Policial Aruba a yama bon bini na un miembro nobo



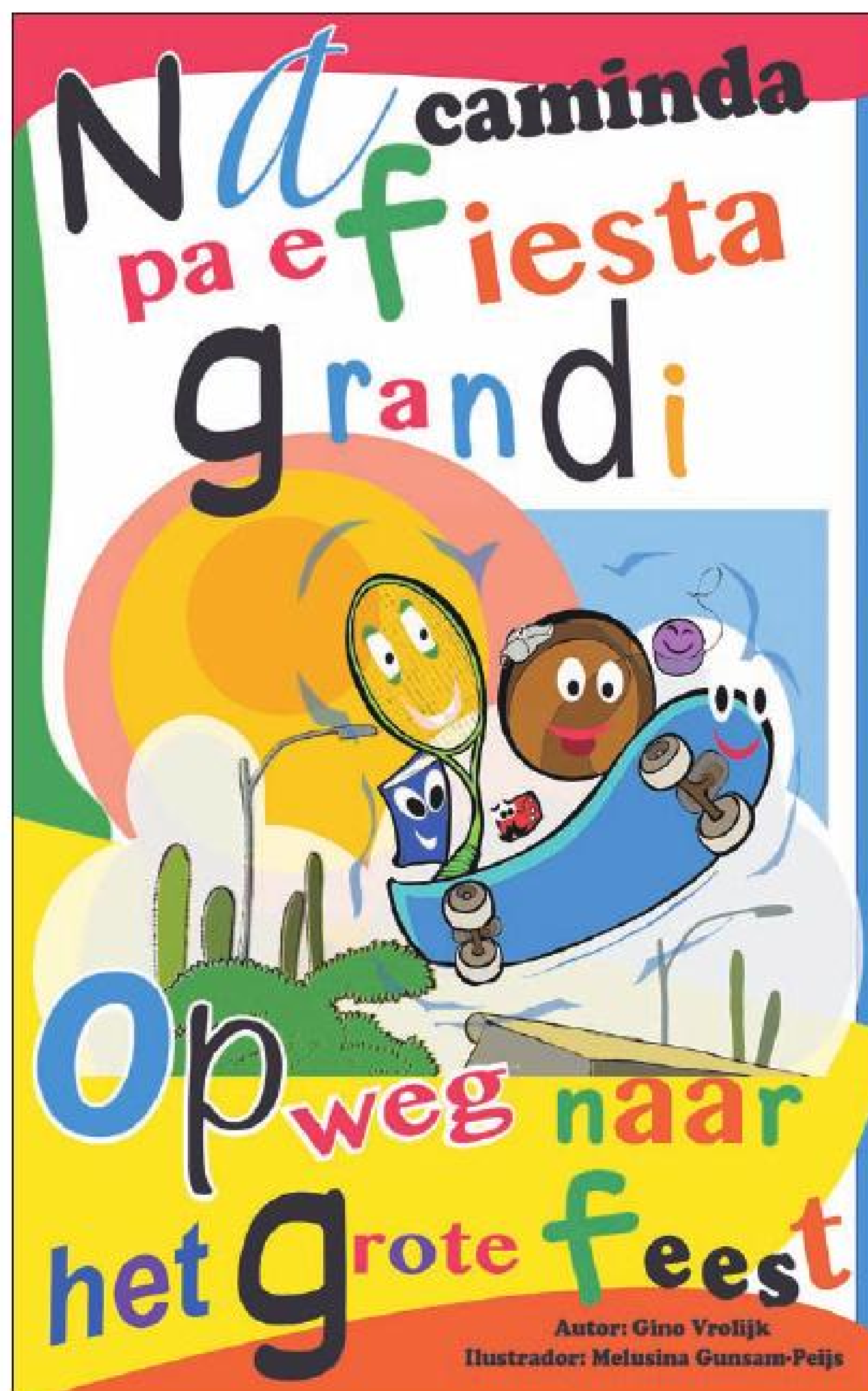




STA. CRUZ -- Diahuebs mainta a tuma lugar huramentacion di un miembro di Cuerpo Policial Aruba na oficina di Minister di Husticia y Enseñanza, mr. drs. Arthur Dowers. Agente Robin de Jong, kende a completa su estudio di Polis na Hulanda, ta bin Aruba for di Groningen, unda cu e tabata traha pa e Cuerpo di Polis eynan. Presente na e huramentacion tabata Alto Comisario di polis, mr. Dolfi Richardson, Comisario Trudy Hassell y demas miembronan di maneho di Cuerpo Policial Aruba. Alto Comisario Richardson a splica cu desde aña pasa nos Cuerpo di Polis ta ricibiendo basta aplicacion for di Hulanda y e ta contento cu e desaroyo aki. Cuerpo Policial di Aruba ta den desaroyo y crecemento continuo, ta importante pa sigui expande e personal y KPA ta contento cu e interes di parti di polisnan di Hulanda pa bin re- enforza nos Cuerpo Policial, segun Richardson. Minister Dowers a expresa despues di e ceremonia di huramentacion, "Nos ta un pais caminda cu siguridad ta un di e cosnantochhopicentral pa no solamente nos desaroyo economico, pero tambe pa e desaroyo y trankilidad di nos hendenan. P'esey cada persona cu ta bon prepara y nos ta sinti cu por duna un contribucion na siguridad na Pais Aruba, nos ta yam'e bonbini." Alto Comisario mr. Dolfi Richardson a bisa cu tin diferente solicitud den proceso y gradualmente ta percurando pa traha riba esakinan. Considerando cu e personanan aki a studia pa polis den Reino y ya ta polis caba no tin mester di haci e test psicologico, pero loke si Cuerpo Policial Aruba ta haci ta un screening extenso. E trabao di polis tur caminda ta casi mescos, pues esey no ta presenta retonan. Un factor cu si ta importante ta pa nan bin Aruba pa waak si nan lo gusta biba riba nos isla. De Jong a gusta Aruba y hasta a cuminsa practica algun palabra na Papiamento caba. Desaroyonan pa loke ta trata trabao di Polis ta asina dinamico y sigur lo tin mas oportunidad y necesidad pa habri puestonan pa diferente funcion specializa den e organizacion di Polis. Cuerpo Policial Aruba ta existi desde aña 1986 y ta conta awendia cu mas o menos 600 Polis trahando incansablemente pa brinda siguridad na nos pueblo. Ta trata aki di 375 hende homber, 104 hende muher y 120 empleado administrativo, trahando den 4 districto, cu Warda nan di Polis situa na Oranjestad, San Nicolas, Noord y Santa Cruz. Pa mas informacion por subi e website www.kparuba.com.

Gino Vrolijk den Festival di Buki pa Mucha

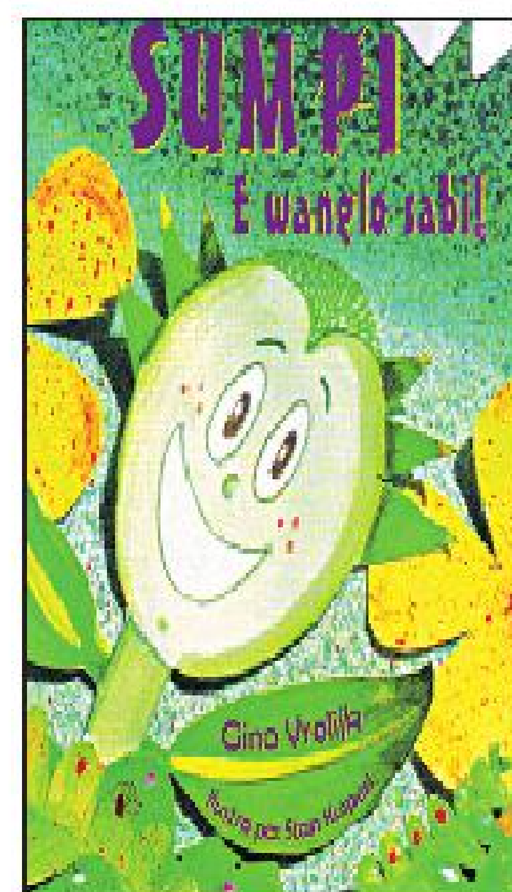
Na caminda pa e fiesta grandi



STA. CRUZ -- Den cuadro di e festival di buki cu ta tuma lugar di dia 4 di November pa dia 8 di November proximo, Biblioteca Nacional Aruba ta duna informacion di e autornan cu ta participa den e festival y cu ta bishita e diferente schoolnan na Aruba durante e siman aki. Cada aña e festival tin otro tema y un grupo di autor, ilustrador y contador di cuenta di buki pa mucha for di Aruba, Antiyas, Hulanda y otro pais ta bishita mas cu sesenta scol pa un siman largo. Buki Buki den wega, pianan na careda! E tema e aña aki ta, Deporte y Wega. Den e edicion aki ta introduci Gino Vrolijk. Gino Vrolijk a nace na 1973. Su nomber di cariño ta Gino. El' a studia na Instituto Pedagogico Arubano (IPA) y a termina su estudio na aña 1999 como e prome meneer di kleuterschool den e historia di enseñanza di Aruba. Gino Vrolijk a cuminsa traha na Colegio Hilario Angela. Di tempo ey semper su deseo tabata pa a bay traha den Desaroyo di Curiculo un seccion di Departamento di Enseñanza. Y despues di 4 aña trahando den 1ste klas su deseo a keda cumpli. Gino Vrolijk a traha 4 aña na Desaroyo di Curiculo. Eynan el 'a haci diferente trabao den cuadro di innovacion pa enseñanza primario. Por ehempel traha les pa school y duna presentacion na e maestronan di school riba e importancia di Papiamento den enseñanza. Actualmente Gino Vrolijk ta cabezante di Fontein Kleuterschool na San Nicolas. Marcando historia un vez mas, como e prome meneer cabezante di un kleuterschool den e historia di enseñanza di Aruba. "Sumpi, e wanglo sabi" (2007) ta e prome buki cu Gino Vrolijk a skirbi. E idea pa e storia a bini ora el' a corda con e tabata hunga y pasa tempo den e cunucu di su welo. Locual e no por lubida ta e cantidad di vez cu el' a trapa riba wanglo. 'Na caminda pa e fiesta grandi' ta e buki cu Gino Vrolijk a skirbi pa e Festival di buki 2013. E ta ilustra pa Melusina Gunsam-Peijs. E buki aki ta un regalo pa Aruba y p'esey mucha por hay'e gratuitamente cu cada compra di un of mas buki di mucha na un di e librerianan



participante y desde e apertura oficial di e Festival di Buki pa Mucha 2013 tanten cu tin den stock. 'Na caminda pa e fiesta grandi' ta Gino Vrolijk su di dos buki y ta un honor grandi p'e cu el a haya e oportunidad pa skirbi e Regalo di Siman di Buki pa e Festival di Buki di Mucha di Aruba pa aña 2013. 13 autor y contador di storia ta bishita diferente school na Aruba durante un siman largo. Nan ta (Aruba) Liliana Braamskamp-Erasmus, Emerita Emerencia, Diana Marchena, Munye Oduber Winklaar, Robert Reeberg, Gino Vrolijk. Boneiro: Kathleen Tielman, Corsou: Ariadne Faries, Tio Ali (Alvin Inecia), Costa Rica: Carol Britton y di Hulanda ta participa: Fred Diks, Lydia Rood, Anna Woltz. E autornan di e festival lo bishita e schoolnan y tambe lo presenta



nan mes, pa parti merdia na biblioteca di Oranjestad y e filial na San Nicolas. Biblioteca ta trece un otro edicion di e famoso festival di buki pa mucha cu e meta pa stimula mucha pa lesa y pa stimula conversacion y interes pa autor di buki pa mucha. Festival di Buki pa Mucha 2013 ta priminti di ta uno hopi interesante y educativo, tanto pa e mucha- su mayor- como pa e maestronan.

Celular a disparce for di dak di auto

STA. CRUZ -- Asistencia di Polis a wordo pidi diarazon 22.05, na un cas na Cura Cabay Zuid pa un caso di ladronicia. E homber L. naci na Jamaica di 27 aña, a declara cu un grupo di hoben a coy su celular cu el' a pone riba dak di su auto, na haltura di Lally na Cura Cabay Noord. L. a bay hunto cu un amigo tras di e hobennan, pero no a logra alcanza ningun. Un rato despues L. a reconoce un di e muchanan ey, cu ta biba den un di e casnan den e bario Cura Cabay Zuid. L. a bay na e cas pa papia cu e mucha homber, y a papia cu e mama P. naci na Haiti di 51 aña. E mama a papia cu un di e mucha hombernan y el'a declara cu ta un otro mucha homber yama Brandon di EPB San Nicolas, tin e celular. Polis a bisa L. pa e bay warda pa e duna keho, pero a bisa cu e no kier duna keho, pero solamente e kier haya su celular bek. Polis a scual e muchanan debidamente y a mustranan riba e consecuencia di e manera di biba cu nan tin.

Carta habri

LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER – CROES:

DICON E PROME DECISIONNAN DI FORMADOR MIKE EMAN NO TABATA DEN BIENESTAR DI NOS MUCHANAN?

Dicon e prome cos cu e formador nobo di Aruba Mike Eman por pensa ta pa beneficia sponsornan di campaña?



Aruba ta pasando atraves di momentonan dificil? Pa formador Mike Eman en todo caso no ta parce, pa e formador e fiesta ta sigui. Su prome decisionnan desde cu el'a bira formador tabata duna luz berde na e mudamento di waf y na e proyecto di Green Corridor. Y ta logico, pasobra Mike Eman structuralmente ta nenga di toca e tema di e situacion financiero desastroso di nos pais. Ni durante campaña y tampoco awor, pasobra asina ta e forma mas efectivo pa manipula cu sentimento di un pueblo. Solamente papia di tur locual ta bon, y evita temanan pisa. Locual ta mas remarcable ta cu formador Mike Eman su prome decisionnan no solamente ta cu e fiesta ta sigui, sino cu den esaki e prioridad ta wordo poni na proyectonan di sponsornan importante di campaña. Dicon formador Mike Eman no a pensa na bienestar di nos muchanan prome? Dicon formador Mike Eman no a pensa riba e school MAVO/HAVO na Noord? Dicon formador Mike Eman no a pensa di un proyecto di moderniza infrastructura di nos schoolnan? Esakinan lo tabata inversionnan hopi mas productivo y importante. Pasobra e inversionnan aki ta inversionnan valioso den futuro di nos pais. En vez di pensa riba bienestar y futuro di nos muchanan, formador Mike Eman a duna prioridad na mudamento di waf y na e Green Corridor, y tur hende sa ta cual ta e gruponan envolvi den e dos proyectonan aki. Y sabiendo esaki ta bira mas logico dicon formador Mike Eman ta duna preferencia na proyectonan cu no ta productivo, y cu no tin e ser humano na prome lugar.

Mi DESEO ta pa tur nos muchanan por goza di facilidadnan moderno na school. Mi COMPROMISO ta pa duna prioridad na enseñanza. Y mi lo no descansa ni un dia luchando pa esaki.



RBC tabata anfrition di e evento

Competencia di “Dutch Caribbean Golf Association” a resulta den un exito rotundo

STA. CRUZ -- Durante e fin di siman di 12 y 13 di October, Dutch Caribbean Golf Association (DCGA) y Royal Bank of Canada (RBC) tabata anfitrion di RBC Junior Open Championships na Divi Links (6-12) y Tierra del Sol Spa & Country Club (12-17). RBC Junior Open Championships ta un torneo di golf internacional y ta habri pa registracion di parti di muchanan muhe y homber den e categorianan di edad 6-12 y 12-17. Durante RBC Junior Open Championships, Andres Vera, kende ta recruiting manager pa Latino America di Gary Gilchrist Golf Academy (GGGA) a ofrece un Golf Clinic profesional na Tierra del Sol y un competencia di "putting" na Divi Links.

Gary Gilchrist Golf Academy ta un academia di golf na Merca y ta specialisa den desaroyo di programanan di "Talent Management" pa hungadonan di golf hoben kende tin ambicion pa bira hungadonan profesional. Cu un enfoke unico, nan a desaroya diferente hungado profesional junior kende ta competi den e tournan di PGA.

Gary Gilchrist Golf Academy tambe ta entrenador profesional pa e ekipo nacional di Mexico, cual ta preparando pa e Weganan Olimpico di 2016. Esaki tabata un oportunidad unico pa e hungadonan den categoria Junior di Aruba y e participantenan internacional, pa siña mas tocante entrenamento y desaroyo, como tambe tecnicanan di coaching di Gary Gilchrist Golf Academy.

E ganadonan di RBC Golf Championships, cual a tuma luga na Divi Links, tabata Ciara van Herpen, Alexander Fingal y Frederick Nuboer. E ganadonan di e RBC Junior Open Championships den e categoria di 12 pa 17 aña tabata Liam van Ramshorst, Matthew Brinkman y Vijay Luidens, kende a ricibi certificadonan di Gary Gilchrist Golf Academy pa un siman di training na e academia di golf.

Durante e RBC Junior Open Championships di Dutch Caribbean Golf Association a lansa Live Scoring tanto na Divi Links como na Tierra del Sol pa e participantenan por a wak nan puntuahe riba un Live Scoring Leaderboard uzando tecnologia mobil, cual a wordo desaroya pa Minubia. Esaki ta e prome biaha cu e mayornan y e participantenan por a wak e puntonan online na tur dos cancha di golf.

"Den nomber di Dutch Caribbean Golf Association, nos ta gradici Royal Bank of Canada (RBC), Aruba Tourism Authority (ATA), Gary Gilchrist Golf Academy (GGGA), Aruba Airport Authority (AAA), Avianca, Ennia, Divi Links, Sothebys, Fedex, Digicel, De Palm Tours y tur otro sponsor pa na contribucion y sosten, y nos ta anticipa di conta cu nan apoyo den futuro pa engrandece e evento aki den e añanan nos dilanti," presidente di DCGA, Maurice Janssen, a expresa.

Pa mas informacion, por fabor bishita www.avianca.com of www.aruba.com of www.ggga.com. Pa registra por fabor bishita e website: dutch caribbean golf association.com





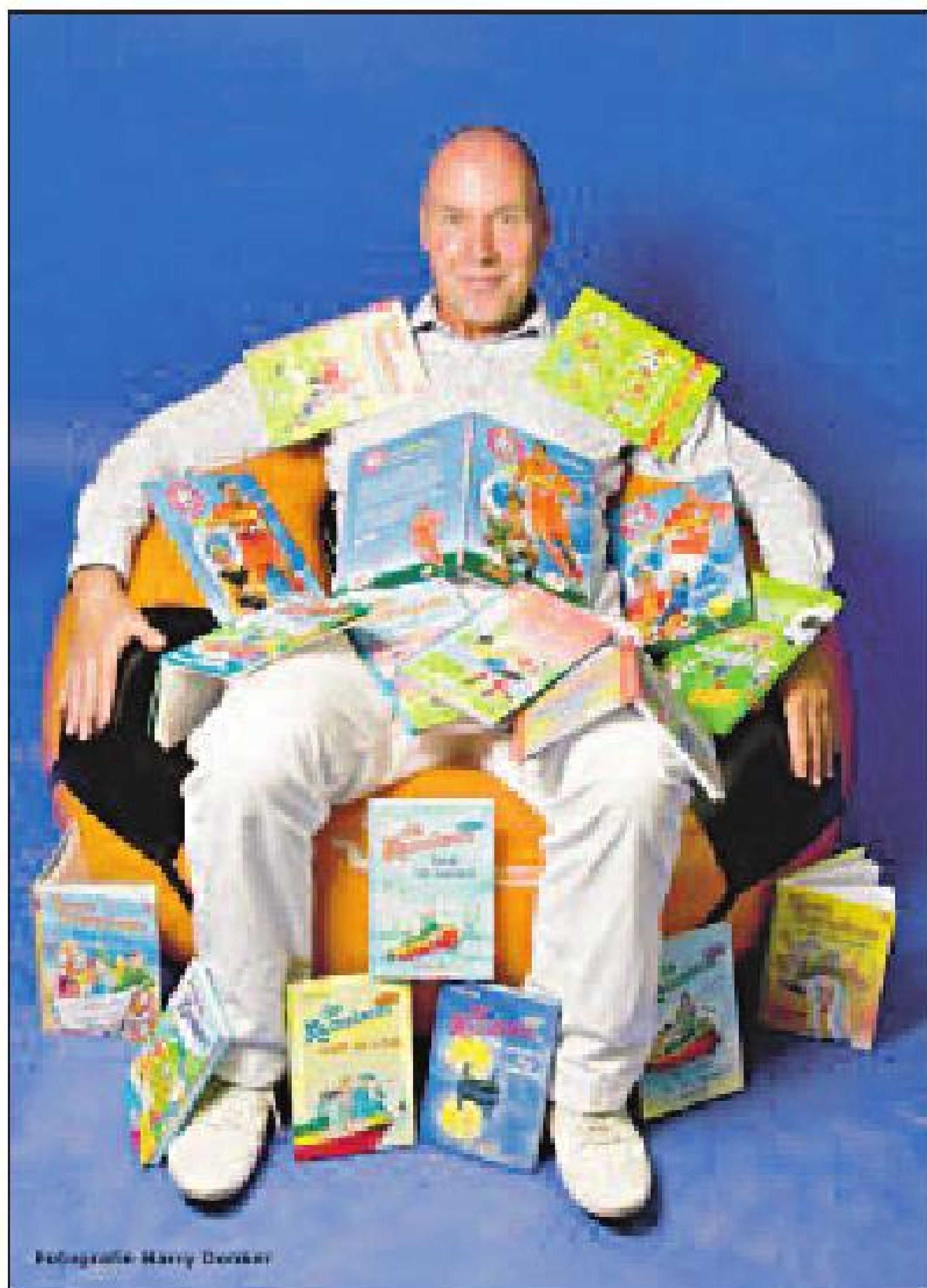




Fred Diks autor invita pa Festival di buki pa mucha 2013

STA. CRUZ -- Fred Diks, autor di entre otro 'KOEN KAMPIOEN' lo ta un di e autor invitado di BNA pa e Festival di Buki pa Mucha 2013. Fred Diks (1955) cu henter su bida a gusta football, ta biba na Hengelo Gelderland y tin mas di 25 aña entrenando diferente club di football na parti este di Hulanda. Tambe e ta dedica su mes na skirbi entrevistanan cu e ta haci cu hungadornan di football den e conocido corant 'De Gelderlander'. Fred Diks ta un tata orguyoso di cuater yiu y welo di 4 nieto. Tempo cu su yiu homber Alle tabata hunga football ainda, Fred tabata bay wak'e hunga casi semper. Hopi aventura cu Alle tabata pasa den ora di su weganan di football, Fred tabata hinca nan den su bukinan di Koen Kampioen. Den Klavertjes Drie-serie a sali mientras tanto masha hopi buki di Koen Kampioen. Na Mei di 2010 a aparece Koen Kampioen parti 10 cu e titulo - Nummer 10 - . E autor internacional Rafael van der Vaart a skirbi e prefacio di e buki aki. E muchanan di e gemeente Hengelo (anterior) a scohe Koen Kampioen na 2004 como e buki favorito pa mucha. Koen Kampioen a bira asina famoso cu e 'Achterhoeks Bureau voor Toerisme' na Hengelo Gelderland a nombra un sendero na esaki: "Het Koen Kampioen-pad", caminda muchanan deportivo na edad di 6 pa 12 aña por cana aki riba, hunto cu nan famia, e team di football of cu nan school. Banda di skirbi buki pa mucha, Fred Diks tin hopi otro hobby. Entre otro bay cu vakantie cu henter su famia pa Francia of Spaña, ta algo cu e ta gusta masha hopi mes. Tambe e ta gusta cuida y sali cu su nietonan.





Aparte di tur esaki Fred Diks ta un maestro den enseñansa. E ta duna les na Daltonbasisschool De Leer na Hengelo. Fred Diks a sinti su mes honra dia cu Kluitman a yame pa ofrec'e pa e skirbi buki pa e serie nobo di Kameleon-Junior. Mas ainda pasobra semper antes el a gusta lesa bukinan di Kameleon. Fred ta haya skirbimento di articulonan tocante streyanan di football, un trabao fascinante. El a bishita hungadonan streya, manera: Demy de Zeeuw, Klaas-Jan Huntelaar, John Heitinga y Wesley Sneijder. Fred a haci studio- y entrevistanan cu famia, entrenado di mucha y hasta maestronan di school di e hungadonan streya. Danki na e sinceridad di e hungadonan aki su bukinan por a bira hopi bunita. Fred ta considera e fabuloso apertura di e Stadion Olympico na 2008 y na Beverwijk na 2009 e culminacion di su carera como escritor. Biblioteca Nacional Aruba, den e siman di 'Festival di Buki pa Mucha', ta anuncia cu orguyo e presencia di e autor di buki pa mucha: FRED DIKS!

Koningin Wilhelmina Fonds Aruba ta organiza otro Ride, Walk and Run for the Roses



STA. CRUZ -- E Ride, Walk and Run for the Roses ta on un biaha mas! Durante un conferencia di prensa Bojoura Richards, kende ta miembro di directiva di Koningin Wilhelmina Fonds, a splica kico tur e participantenan por spera e aña aki. Esaki ta e di tres aña consecutivo cu ta organiza e evento aki. E meta di e Ride, Walk and Run for the Roses ta pa recauda fondo pa asina Koningin Wilhelmina Fonds sigui brinda servicio na nos comunidad. E Ride, Walk and Run for the Roses ta brinda e oportunidad pa core bicicleta, cana of core. E evento lo tuma lugar diadumingo dia 27 di Oktober di 7:00am pa 11:00am riba e parkeerplaats di Alhambra Casino. E prome grupo cu ta sali ta esnan riba bicicleta y despues esnan cu ta cana. Pa e ciclistanan lo tin tres ruta. E prome ruta lo ta di Alhambra-Lighthouse-Alhambra cual ta 20km. Tin e ruta Alhambra-Lighthouse-Altovista-Alhambra cual ta 30km y tin e ruta Alhambra-Lighthouse-Altovista-Natural Bridge-Alhambra cual ta 45km. Pa e caminata tin e ruta di Alhambra-Divi Phoenix-Alhambra cu ta 5km. Pa por participa por inscribi y paga 15 florin. E participante lo haya un t-shirt y un bidon y pen. Tambe ta haya un ticket pa participa pa gana un retourticket Aruba-Hulanda-Aruba. Lo tin entretenimento pa e muchanan na final di e actividad. E participantenan lo haya un bebida, fruta y soppi y tambe tin oportunidad pa haya masashi cerca Candido Tromp y su alumnonan di EPI y lo tin zumba tambe. Tambe lo tin oportunidad pa cumpra articulonan di Koningin Wilhelmina Fonds. Por inscribi na Dragon CD na San Nicolas, Botica Aloë na Pos Chikito, Radio Shack na Oranjestad, Tribike na Santa Cruz, Botica Santa Anna na Noord y e oficina di Koningin Wilhelmina Fonds na Spinozastraat 9. Ta gradici tur e sponsornan cu a colabora di un of otro forma y tambe e personanan cu a colabora pa haci e evento aki posibel. Aki por menciona Alhambra Casino, Ensure, Manrique Capriles, KLM, TriBike, AWB, Zen Designs, Total Cleaning, Aruba Medical Assistance, Subaru, Step it up, Radio Shack y tambe Eric Gomez, Candido Tromp, Enseñanza pa Empleo, Visser Trading, Martijn Trading y Melvin Garcia.

PwC hunto cu Universidad di Aruba ta introduci "Leadership Academy"

STA. CRUZ -- PwC recientemente a anuncia e "PwC Leadership Academy 2014" oficialmente. For di basta aña caba PwC tin e concepto di 'leadership master class' caminda tabata atrae oradornan di afo y semper e programanan tabata bon atendi.

Ruben Goedhoop ta na cabes di PwC Leadership Academy. El a enfatisa cu door di e entusiasmo asina grandi pa cu e topico di liderazgo y pa un desaroyo mas sostenibel pa e lidernan den nos communidad, a opta pa bin cu e idea di un leadership academy. Na luga di organisa un evento so un biaha pa aña, awor ta bay bira algo mas structura pa henter un aña, cu varios momento di contacto pa brainstorm y elabora riba e topico di liderazgo.

A discuti tur esaki a internamente y asina a dicidi pa cuminsa cu un academia di liderazgo cu ta trata e topico di liderazgo for di diferente angulo. Por ehempel for di un punto di bista practico atravez di workshops, e lidernan mester por comunica cu otro, elabora, intercambia ideanany experiencia entre nan mes. Otro angulo ta e 'coaching one on one' cual ta un intercambio individual cu e lidernan . E parti teoretico tambe ta importante den esaki caminda e miembro nan di e academia lo haya sosten for di un colleccion di "Leadership Literature" online.

"Si bo pone tur e ingredientenan aki, workshops, coaching y leadership literature hunto y ripitie cada kwartaal di henter e aña, incluyendo e master class cu ainda keto bay tey, bo ta haya bo mes den un leadership academy", asina Ruben Goedhoop di PwC Aruba a splica.

Durante e proceso di brainstorm tabatin contacto cu Universidad di Aruba cual tambe tabata bezig cu e topico di leadership. E ora a opta pa uni forsa y complementa otro. A reuni varios biaha cu Universidad di Aruba y a yega na un acuerdo pa asina e participantenan haya un certificado di PwC y Universidad di Aruba.

"Hunto cu Universidad di Aruba nos ta hopi entusiasma pa e academia tuma luga. E lo start na Januari 2014 caba," Goedhoop a manifesta. E "PwC Leadership Academy" ta dirigi mas tanto pa e profesionalnan trahando den diferente tereno. Ta referi aki na entre otro supervisor, manager y ehecutivonan.

"Aunketadencooperacion cu Universidad di Aruba, e no ta un training, tampoco un college. E ta algo practico, pragmatico cu por wordo implementa di biaha den bo area di trabao," asina Ruben Goedhoop director di PwC Advisory a duna di conoce.

Cu esaki, Universidad di Aruba lo traha na yuda "crea un comunidad nobo di liderazgo na Aruba," Rector di Universidad di Aruba, mr. Glenn Thode a expresa. El a splica cu e programa di PwC ta duna Universidad di Aruba e oportunidad pa tin un acercamento cu un grupo diferente di interes cu nan no conoce ainda, cual no ta e studiante manera nan tin awo, pero ta personanan cu ta of den un posicion di liderazgo of hopi cerca di un posicion di liderazgo, tanto di sector priva, como di sector publico.

Thode a splica cu Universidad di Aruba tin como meta nacional pa yuda cu desaroyo y engrandece conocemento na Aruba y cu e Leadership Academy lo inicia hunto cu PwC un bon proceso. "Temponan a cambia y e forma cu nos liderazgo a wordo forma den pasado no ta completamente mas den "tune" cu e necesidadnan mas moderno y cu e challengenan cu nos ta yegando den futuro na dje. Esaki ta rekeri cu tin un desaroyo mas permanente, mas duradero y mas consistente den liderazgo na Aruba, Glenn Thode a subraya.

Esunnan interesa por cuminsa registra nan mes entrante dia 17 di october 2013 na oficina di PwC Aruba situa den Miramar Building riba L.G. Smith Boulevard dilanti di Wilhelmina Park of por yama Shelby Maduro na 5221647.









Luigi Bergen di MEP:
Nos mester ta den Estado di Alerta No bin bende nos un 9 pa un 7

STA. CRUZ -- 'Cambio di clima', ta causa cambio di lenguage y tono di Prome Minister. Su persona no ta papia mas di Dialogo Social pero di un futuro Aliansa Nacional. Esaki ta un señal cu tin medida na caminda pa e Pueblo !!! Esaki ta encontra di e promesa hasi den campaña !!! Señor Mike Eman ta comete 'kiezerbedrog', esta di haci un promesa den campaña di no tuma medida y awor tog hasi esaki. Un engaño directo na cada votador y un hecho cu ta moralmente castigabel. Aparentemente señor Eman a hasi mas promesa cu e no por cumpli cu ne. Na diferente candidato di su partido e la promote cu lo bira Minister. Awor kier amplia cantidad di Minister di 7 pa 9 y bini cu un Secretario General di Estado. Dificil pa cumpli cu ambos promesa pasobra instruccion di Gobernador ta cla y raspa : Drecha Finanzas Publico di Aruba !! Gobernador a basa su mes riba conseho di Fondo Monetario Internacional (raport IMF), combersacion cu Presidente di Banco Central di Aruba y Director di Departamento di Finanzas. E medida mas grandi ta e VAT (Value Added Tax) di 15% contra pueblo pa e mal maneho hiba. Formador ta bisa cu tin 'area di maneho' cu mester di extra atencion, djies pa bini cu extra Minister y asina cumpli cu promesa hasi na candidato riba lista. Den mesun rosea ta papia di hisa edad di pensioen di e clase trahador na 65 aña !!!! Un hipocrecia total. Debi na mal maneho Fondo di Pensioen di Biehez (AOV) y Fondo di Pensioen di Ambtenaar (APFA) ta na peliger. Na 2009 e Gabinete a cuminsa cu e palabra Versobering y na 2013 lo cuminsa cu e palabra Verbastering. Kier hasi tur posibel pa cumpli cu promesa na candidato y lo suta nos pueblo cu medida.

Tene cuenta cu ultimo dia pa haci peticion pa bende klapchi



STA. CRUZ -- Relaciona cu benta di klapchi durante e temporada di fin di aña, Cuerpo Policial Aruba ta informa bendedonan di klapchi cu ultimo dia pa haci peticion pa permiso pa benta di klapchi lo ta diabierna 15 di November 2013. Lo no procesa peticionnan cu drenta despues di e fecha ey, defacto lo no acepta peticion mes despues di esey. Ta pidi tur hende pa por fabor tene bon cuenta cu esaki pa despues bo no haya bo cu sopresa desagradabel of perdida financiero. Cuerpo Policial Aruba ta existi desde aña 1986 y ta conta awendia cu mas o menos 600 Polis trahando incansablemente pa brinda siguridad na nos pueblo. Ta trata aki di 375 hende homber, 104 hende muhe y 120 empleado administrativo, trahando den 4 districto, cu Warda nan di Polis situa na Oranjestad, San Nicolas, Noord y Santa Cruz. Pa mas informacion por subi e website www.kparuba.com.

E weekend aki
Scouting Aruba ta uni na e "Jamboree" mundial
Cu mas di 120 participante di Aruba

STA. CRUZ -- Durante e di tres fin di siman di october mundialmente miembronan di padvinderij ta participa na un campamento hopi special, unda pa un periodo di 24 ora padvindernan di tur parti di mundo ta den contacto cu otro. Esaki ta e asina yama "Jamboree on the Air", cual awendia tambe conoce un adicion, cual ta "Jamboree on the Internet". Cu asistencia di e grupo di radio amateur di inspector Frendson Panneflek, Scouting Aruba lo tin dos campamento – uno pa pariba di brug na Parokia Cristo Rey y un otro pa pabao di brug na Noord riba tereno di Grupo San Dominico, cual ta patras di Sint Aloysius School. Hoofdcommissaris di Scouting Aruba, John Hessen cu entusiasmo a anuncia cu tin mas di 120 verkenner cu lo arma nan tent, yuda lanta e antena y instala nan ekiponan; nan lo haci uzo di codigo "morse" pa comunica y lo tin WiFi pa tur esunnan cu ta participa na e Jamboree on the Internet.

Hessen ta splica cu un Jamboree ta un campamento grandi, cual ta wordo organisa pa un pais, un region of hasta riba nivel mundial. Den e caso aki e verkennernan lo keda nan mesun pais, nan lo lanta nan campamento hunto y despues "campa" riba radio amateur y nan computernan cu coleganan di rond mundo.



E aña aki e Jamboree on the Air y Jamboree on the Internet lo ta mas grandi cu nunca na Aruba y, ademas, cada verkenner mag di invita un amigo of amiga cu no ta den scouting pa bin experencia e evento unico hunto cu nan.

HOPI MAL TEMPO RIBA ARUBA
Pueblo preocupa pasobra no tin informacion di kico ta pasando!

STA. CRUZ – Pa algun dia caba por tuma nota di cu e tempo ta straño. Ayera for di oranan tempran nubianan scur a tapa nos pais. Esaki a wordo acompaña pa strena cu lamper cu a wordo sinti y mira den casi tiur barionan aki na Aruba. Tin varios caminda cu a experencia awacero. E pueblo tabata hopi preocupa si Aruba wordo sorprendi pa un palo di awacero. Nos pais ta prepara pa esaki? Hopi ta esnan cu ta di opinion cu nos pais y instancianan no ta prepara pa un awacero grandi. Di otro banda servicio metereologico di Aruba no a duna ningun informe te asina leeuw cu nos sa. Ta na Aruba so ta ora cu tur cos pasa, cu casnan y cayanan ta bao awa ta bin duna informacion. Mester bisa si cu e awacero sigur ta yuda mirando e calor cu a bin ta asotando nos pais ultimo dianan, especialmente ayera despues di atardi.

CABAY A DUNA SHOW NA E EVENTO "GREEN ARUBA-CREF"

STA. CRUZ -- Pa e invitadonan cu a atende e Green Conference y e Caribbean Renewable Energy Forum (CREF) e anfitrionnan di Aruba a organisa un agasajo na e beach di Westin caminda cabaynan di Aruba a duna un show. Cabaynan local a habri e show di WEB Aruba N.V. cu un show special pa e invitadonan internacional di hopi diferente pais. A scohe pa hiba cabaynan di e diferente modalidadnan pa asina e invitadonan por a mira e diferencia.

Na prome instante Giandra Wever di rancho La Ponderosa a wordo yama pa organisa e apertura debi na e hecho cu anteriormente el a organisa un evento asina caba. Pero e biaha aki e cabaynan di La Ponderosa tawata ocupa cu un otro compromiso y no por a cumpli cu e fecha di e show. Criadero Villa Floralina, reconociendo e importancia di e evento aki, a tum'e riba cu mes pa organisa e show di apertura hibando 4 di nan mihor cabaynan, cual ta Escandalo di Alto Vista, Davinci de libando VO, Conquistadora de la Galia y Teoria de la Luisa. E cabaynan aki ta den e top di e deporte equino na Aruba cual nan ta demostra feria tras feria y a wordo presenta den e show door di Alex Cybul, Brigitte Werleman, Earnie Pannflek y Dairo Jimenez. Door cu inicialmente a pidi pa 8 cabay pa e apertura Rancho Loco tambe a bin pa aporta na e evento cu 3 di nan mihor cabay bou di guia di Jesus y Francisco Munera y acompaña door di un montador mas. E grupo di 7 cabay a haci un bunita apertura cargando bandera y te hasta a drenta den lama. OCA kier a gradici tur caballista cu a yuda aporta na pone e deporte equino den bon lus cu e publico di Green Aruba CREF y pueblo di Aruba.



OCA ta den full preparacion pa Interpaso 2013 e feria internacional teni tur aña aki na Aruba mes. E aña ki e fechanan lo ta 15, 16 y 17 di November na Villa Floralina y mescos cu e evento di WEB, Interpaso lo wordo atendi door di varios pais, entre e paisnan confirma ta Colombia, Venezuela, Republica Dominicano, Merka y Korsow. Den e weekend di Interpaso lo tin mas cos na Villa Floralina, happy hour, mercado di purga, varios cushina internacional, wega nan criollo pa mucha y hopi mas. Diabierna Tsunami lo finalisa e anochi cu nan dushi musica y diasabra ta bai tin musica di orquesta Oreo, esaki tur ta bin aserca di e bataya impreshonante entre e cabaynan di e diferente paisnan. Diadomingo hunto cu e competencia di nos muchanan, entre nan amazona y jinetenan cu a trese varios medaya bek Aruba den e competencia Mundial 2012, cu lo bataya contra e pais nan nombra anteriormente, e famoso mercado di Santa Rosa lo ta presente henter dia. Reserva riba boso calender 15,16 y 17 di november pa Interpaso 2013.

ARUBA BODYBOARD ASSOCIATION TA REPRESENTA ARUBA NA PUERTO RICO



STA. CRUZ -- Team Aruba di bodyboard ta representa nos isla na Puerto Rico, Isabela, dia 22 pa 28 di Oktober. Pa prome biaha tin representacion di varios categoria den competencia di Bodyboard World Championship. Participantenan cu lo competi den ENCANTO PRO ta: Ebrina Curet, Roduard Ferriër, Jeremy Loefstok, Romar Arendsz, Devin Eman, Marco Muscariello y Joshua Kelly.Un di e mihornan, Gregory Wouter, cu ta campeon den su categoria no por biaha pa motibo di otro responsabilidad. A.B.A ta organisa 4 bez pa aña competencianan local na Druif, Urirama, Andicuri y dos playa pa saca e mihornan den bodyboard. Danki na e directiva nobo y subsidie commissie cu a haci posibel cu asina tanto participante ta bay representa ARUBA na Puerto Rico. Exito na tur y esun cu kier mira e transmision por haci esaki riba www.ibaworldtour.com

Empleadonan di Bucuti tambe ta mustra nan Compromiso



STA. CRUZ -- Recientemente un grupo di empleado di Bucuti & Tara Beach Resorts, representando diferente departamento den e hotel incluyendo Management, a participa na e programa 'Mi Compromiso' exitosamente y a ricibi nan certificado. E idea tras di e programa di certificacion aki ta pa crea y desaroya un conocimento uniforma y consistente di Aruba su industria di turismo y historia di nos pais. Alavez ta inculca na e participantenan cu amabilidad y hospitalidad ta caracteristicanan indespensabel pa un servicio excelente na nos bishitantenan y pa mantene Aruba su imagen di 'One Happy Island'. E programa tambe ta pone enfoke ariba e topico di sostenibilidad – un topico cu naturalmente ta hopi yega na Bucuti & Tara Beach Resorts -, ya cu ta sumamente importante pa concientisa cu 'un Aruba dushi pa biba, ta un Aruba dushi pa bishita'. Ewald Biemans, propietario y general manager di Bucuti: "Mi ta hopi contento cu nos socionan no solamente ta participando, pero tambe ta gozando di e programa fantastico aki cu ta consolida nan compromiso mas ainda pa keda contribui na nos sector turistico cu un servicio excelente y pa ta representantenan informa di Aruba pa nos huespednan."

Prome pesca internacional di piscamento di fondo



STA. CRUZ -- Bucuti yacht club Aruba ta informa na tur piscado nan di pesca di fondo cu e reunion informativo cu a tuma lugar diamars na Marina Pirata cu a caba di pasa tabata un exito rotundo. Hopi interes pa e torneo como cu e piscado nan mes ta yuda organisa e torneo aki ya nos tin informacion cu tin boto nan di Corsou y di Venezuela cu tin interes pa e torneo aki. Alaves ta recorda tur piscado cu lo tin un otro reunion cu lo tuma lugar diamars 22 di Oktober awro pa 8'or di anochi na Varadero restaurant na Bucutiweg asina e piscado nan bor yuda cu nan ideanan pa e torneo aki. Corda ta boso piscado ta organisa e torneo aki, nos deseo ta pa mira e botonan participa manera antes como un famia. Pa mas informacion por tuma contacto na e number nan 560 0055, 735 2755, 594 4054.

Ta busca informacion

Un flat screen di Sony 55 inch cu a ser horta na Sta. Cruz 45,

na bahada di e brug, pazuid di warda di polis, na departamento di rijbewijs.

Esaki a sosode diarazon entre 7:30 y 8:30 di mainta

na momento cu e doño a bay hiba su yiu school!

Si bo tin algun informacion yama: 562-3194 of 742-7494.

Tin un recompensa di $250,-





Bautismo di uniform di White Sharks Cura Cabay Lottery



STA. CRUZ -- Diadomingo atardi tabata grandi pa e organisacion di White Sharks Baseball Academy. Den presencia di e hungadornan, mayornan y patrocinadornan, e equipo di categoria 7-8 di White Sharks Baseball Academy a uni hunto na Cas di Sr. Ro y Sra Maria Angela pa e bautismo di e uniform nobo cu nan lo estrena e weekend venidero. E equipo Rookies AA (edad 7/8) a wordo patrocina door di CURA CABAY LOTTERY, cual nomber a bira oficialmente WHITE SHARKS CURA CABAY LOTTERY.

E bautismo di WHITE SHARKS CURA CABAY LOTTERY a wordo realisa door di Sr Ro Y Sra Maria Angela kendenan ta propietario di CURA CABAY LOTTERY y como e madrina di e team nos tabatin e simpatica hobencita Levi-anne Angela.

E atardi aki tabata uno sumamente exitoso y hopi ameno y esey tabata posibel solamente cu e cooperacion ricibi di e gran famia cu White Sharks Baseball Academy ta conoci p'e. Na promer lugar e mayornan/ representantenan cu aparte di percura pa e muchanan yega veld ta hopi activo den tur actividad y/ of disponibel pa qualquier evento cu nos tin mester di nan. Continuando nos kier a duna un palabra di elogio na tur nos Coachnan cu ta dedica nan tempo liber na guia nos muchanan riba e bon caminda. Sin nan dedicacion y perseverancia, nos lo no por a yega na un team asina completo . Por ultimo, pero sigur hopi importante nos kier a gradici e patrocinador CURA CABAY LOTTERY cu pa di dos biaha consecutivo ta pone nan confianza den nos organisacion di White Sharks. Un danki di curazon ta bay na Sr. Ro y sra. Maria Angela cu a brinda nos nan hogar pa e bautismo por a tuma lugar. No ta keda nos nada otro di gradici boso un biaha mas den nomber di tur nos muchanan y nos lo sigura boso cu nos lo representa e nombernan di WHITE SHARKS CURA CABAY LOTTERY dignamente. Pesey nos Lema ta: PROUD TO BE A WHITE SHARK!



CEMEDAR Sports Medicine y e Area di Nutricion den preparacion pa proximo temporada



STA. CRUZ -- Un di e servicionan di CEMEDAR Sports Medicine ta evalua e nutricion di e atletanan di alto rendimento pa por duna e asistencia necesario. Parti di e evaluacion ta midi e diferente componentenan di e curpa, esta Antropometria(midimento di e curpa humano). E resultado di esaki ta duna un aporte unico caminda e entrenador por haci ahustenan di e entrenamento prome cu competencia y te hasta e atleta por siña e bon habito di alimentacion pa henter subida.

Un di e componentenan di curpa mas importante pa e entrenador y deportista ta e porcentahe di vet. E mayoria di e deportenan mester mantene e component aki bao di un limite cu ta cambia segun e sexo, edad y tipo di deporte. Lo ta Ideal pa e entrenador y su atleta mantene e porcentahe di vet mas of menos den 13% pa hende homber y mas o menos 17% den hende muher. E porcentahe di masa muscular mester keda cerca di 50% di e peso di e curpa den su totalidad. E relacion entre e porcentahe di vet y e porcentahe di masa muscular por afecta e rendimiento deportivo.

Un di e obhetivo di e Area di Nutricion den CEMEDAR Sports Medicine, ta yuda e atleta y entrenador pa logra nan obhetivo tocante peso y composicion di curpa. Oficina di CEMEDAR conhuntamente cu e Area di Nutricion Deportivo a cuminsa oficialmente cu un projecto di diferente fase, caminda lo tene encuestanan pa e entrenadornan, mayornan y atleta como parti di un investigacion necesario pa por cubri necesidadnan specific relaciona cu nutricion deportivo. E proyecto lo inclui campañanan riba rednan social, publicacionan digital educativo specifico, manera un boletin riba nutricion, charlanan dinamico y sessionnan pa entrena e atleta con pa busca online nan “Diario di Cuminda” pa CEMEDAR por crea e plan di nutricion individual. E prome fase, esta e lanzamento di e encuesta pa e federacionnan deportivo y e atletanan lo ser inicia entrante October 23, 2013.

Delegacion di Aruba lo haya subsidio pa participa na e IV Juegos Deportivos Escolares Centro Americanos y del Caribe 2013



STA. CRUZ -- Como miembro di CONCECADE (Conseho Centro Americano y del Caribe del Deporte) Aruba tambe lo forma parti di e IV Juegos Deportivos Escolares Centro Americanos y del Caribe cu lo tuma lugar na Armenia, Colombia e dianan 31 di October 2013 pa 9 di November 2013 proximo.

E weganan di deporte escolar ta tuma lugar cada dos aña y ta specialmente pa hobennan den e edad di 15 pa 17 aña. Un delegacion di Aruba lo participa den e deporte di 'Beach Volleyball' cu un ekipo di mucha muher cu Iraida Dorothal y Jexylane Trimon y un ekipo di mucha homber consisti di Dwayne Angela y Avinash Daswani. E otro miembronan di e delegacion lo ta Sr. Edgar Erasmus como Hefe di Mision, entrenador, Sr. Igmar Ogenia, referee, Sr. Octavio Woodley y Sra. Charlene Geerman como chaperone. No por keda sin menciona cu esaki ta danki na Fundacion Lotto pa Deporte y Comision di Subidio cu ayudo di e Comision Tecnico kendenan ta haci nan maximo esfuerzo pa purba yuda tur deporte of actividad deportivo semper teniendo na cuenta cu e normanan di subsidio ta conforme cu e reglanan stipula. Ta kere fielmente pa sigui contribui na actividadnan deportivo escolar tanto na Aruba como den exterior manera e Juegos Deportivos Escolares Americanos y del Caribe.

Un palabra di éxito na e delegación di Aruba.



CONDORITO

Sorteo di dia : 17 Oktober 2013

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	1795	7555	**0774**	1669	5195
	1624	0547		7259	
	9864	0465		6504	

Lotto	**15-24-25-26-27**
Mini Mega	
Mega Ball	
Zodiac	**3461 Libra**

BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na Horacio Oduber Hospital: 527-4000

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

Home sweet home real estate

Ta bende / for sale
cas na Papilon,St.Cruz,
3 kamber/2 banjo/
eigendom, 645m2,
awg: 310.000.00
yama: Ashna : 592-9966

Home sweet home real estate

Ta Bende/ for sale
cas Wayaca Residence
3 kamber / 2 banjo /
eigendom,316m2,
awg: 240.000,00
jama: ashna 5929966

MARIO'S SEPTIC

SERVICIO NA BO PORTA:
MARIO'S SEPTIC
SERVICES CLA PA
BRINDABO SERVICO
PA CHICA POS, HABRI
TUBERIA Y CALIDAD
CELL: 5603500

TA BENDE

Hariña di MAISHI RABO 100% na Nature's Discount Seroe Blanco dilanti di APFA Pos Chikito dilanti di Botica Aloë Tel: 5885380 - 5840336

Mike's Gardening & Painting

TA HACI CURA LIMPI, CHAPI, CORTA MATA, TIRA SUSHI AFO, PRESSURE WASH MURAYA, VERF Y MANTENE CURA LIMPII NA PRIJS RASONABEL. TAMBE TIN GORDURA DI WATAPANA AFLS 10,- PA HEMCHI 5 GALLON .

PA MAS INFO YAMA 5690143.

Professional Upholstery and Mattrass Reparation



Nos ta specializa den furamento di stoel boto etc. y principalmente nos ta specializa den furamento y reparacion di matras. Nos ta duna servicio di upholstery en general. Nos lema di trabao ta un bon servicio y e calidad garantiza. Nos ta situa Catiri #5 of pa mayor informacion yama nos na tel: 585-5751/ 563-6249 of email nos na:

professionalupholsterygloria@hotmail.com



CLASIFICADO

solodipueblo@gmail.com



Medical & Home Healthcare Services
Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba
Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

BUSCA TUR BO PRODUCTONAN DIABETICO

Manera:
Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion
Diabetic Face Care
Diabetic Nail & Finger Cream
Diabetic Foot Massage Cream
Diabetic Key Chain (Jabero)
Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)
Special Medical Diabetic Shoes
Gluco Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

Labco Medical
lider den productonan Diabetico na Aruba

TRAPPERS CLUB

- Fiesta, reunion, ricibimento, bruid, fiesta grandi o chikito.
- Workshop, reunion, reunion deportivo, encuentronan di iglesia.
- Area openlucht ta acomoda 1000 persona
- 2 Sala airco cu ta acomoda te cu 400 persona
- Area openlucht cu stage, pa festival, iglesia, fiesta familiar
- Remodela Situa pariba di Botica Central, pabao di veld di Rockets @ Sta Cruz

739-0101 / 748-8280

A SER PERDI 2 CHIUQUAQUA BLANCO CU PRETO
LO TIN RECOMPENSA
660-8755 - 5690006 - 593-2813

Ta haci trabao
di coriente, verf, welder, drecha dak, carpinte, hasi cura limpi y kap mata ect. Yama : 563-8188 of 5851147.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

Ta busca

cu urgencia casnan pa huur pa nos clientenan den e vecindariona di Paradera bai Noord 568-1801

Pa tur trabao di construction, bijbouw, pleisterwerk, verf, drecha leaknan di dak. Liher y sigur. Pa mas info yama 568-1801

Ta huur

casnan y appartment den difente bario y difrente prijs. Pa mas info yama 568-1801

Ta busca

Freelancers pa nos graphic center y Incasso Bureau. Propio auto ta un must. Pa mas info yama 568-1801

CATE EYELASH

MI TA OFRECE BO NOVALASH EYELASH EXTENSION TAMBE ACRYGEL, WAX , MANICURE , PEDICURE Y MASSAGE .

POR JAMA 6414846.

TA BUSCA



Un estilista profesional
Salario atractivo

Pa mas info yama:
738-0101

NOTICIANAN INTERNACIONAL

Empleados federales de EEUU regresan a las oficinas

La Casa Blanca pidió que los empleados públicos comiencen a reincorporarse a sus puesto a partir de hoy



Congreso consiguió llegar a un acuerdo (Créditos: EFE)

EFE | ÚN.- Los funcionarios del Gobierno federal estadounidense comenzaron a regresar a sus oficinas hoy después de que el Congreso consiguiera anoche un acuerdo para reabrir la Administración Pública y elevar el techo de endeudamiento.

En un escueta nota, la Oficina de Gestión del Presupuesto (OMB) de la Casa Blanca pidió a las 00.50 de la madrugada (04.50 GMT) que los empleados públicos comiencen a reincorporarse a sus puesto a partir de esta mañana tras más de dos semanas sin trabajar por la falta de asignaciones presupuestarias.

El presidente estadounidense, Barack Obama, firmó poco antes el acuerdo diseñado por el Senado (de mayoría demócrata) y aprobado por una dividida Cámara de Representantes (con mayoría republicana) con lo que la Casa Blanca espera "que todas las agencias y departamentos reanuden sus operaciones de manera rápida y ordenada".

"En los próximos días trabajaremos conjuntamente con los departamentos y agencias para completar la transición a un estatus completamente operativo de manera pausada", indicó en el comunicado la directora del OMB, Sylvia Mathews Burwell.

Unos 800.000 funcionarios y empleados federales fueron suspendidos temporalmente de empleo y sueldo por la falta de acuerdo para mantener temporalmente las asignaciones presupuestarias vigentes con la llegada del nuevo año fiscal el 1 de octubre.

"Este tiempo ha sido especialmente duro para los empleados federales y quiero agradecer a los servidores públicos por su compromiso con el pueblo estadounidense", indicó Burwell.

Durante los debates para acabar con la situación, el Congreso y algunas agencias volvieron a operar a niveles relativamente normales de personal, como en el caso del Pentágono, al tiempo que los legisladores prometieron pagar a los funcionarios por los días que estuvieron de licencia obligatoria.

Según indicó a Efe una funcionaria del Departamento de Educación, donde alrededor del 94%de su empleados tuvieron que esperar sin cobrar la nómina el final de la confrontación política, los empleados públicos fueron remitidos a sitios web oficiales para confirmar si hoy comenzaban a trabajar de nuevo.

Durante los 16 días de espera esta funcionaria tuvo la opción de solicitar prestación por desempleo para compensar la falta de salario, al tiempo que contó con el apoyo de universidades como la de Georgetown, en Washington, que ofreció a funcionarios afectados por el "cierre" jornadas gratuitas de formación.

Tanto en la capital como en todo el país, podrán reabrirse los Parques Nacionales, los museos del Instituto Smithsonian, los proyectos de la agencia espacial NASA, las web públicas o se comenzarán a publicar los datos económicos que fueron retrasados.

La ley firmada por el presidente garantiza los fondos para la reapertura de la Administración hasta el próximo 15 de enero y se sube el tope de endeudamiento hasta el 7 de febrero, lo que evita temporalmente la suspensión de pagos de EEUU.

Obama dice que el cierre provocó un "daño innecesario"

El presidente de EEUU expresó que seguramente ha frenado la recuperación económica



Presidente de EEUU, Barack Obama (Créditos: Reuters)

EFE | ÚN.- El presidente estadounidense, Barack Obama, dijo hoy que "no hay ganadores" tras haberse superado la parálisis parcial de la Administración federal, que ha provocado un "daño innecesario" que seguramente ha frenado la recuperación económica.

El presidente hizo estas declaraciones en la Casa Blanca pocas horas después de firmar el acuerdo del Congreso para elevar el techo de la deuda y autorizar las asignaciones presupuestarias para el funcionamiento de las agencias federales, que estuvieron cerradas durante 16 días por falta de fondos.

TRAINING PROGRAM "PUMPFIT" PRESENTA PA RENE WILD



STA. CRUZ -- Cada siman e programa na television esta Subway Fight4Fit ta duna diferente programa di fitness e oportunidad pa train e 30 participantenan cu ta competitiendo pa e prijs di afl 10.000 door di baha e mas hopi percentage di vet. Un di e programaman aki cu a haya hopi atencion y reaccionnan positivo ta e training program yama PUMPFIT, di ken e trainers Rene Wild y Rodney Pieternella a train e Fight4Fit participantenan diadomingo pasa den e gymzaal di Colegio Arubano. Sigun Tai Foo Lee, Subway's Operations and Marketing Manager y organizador di e Subway Fight4Fit challenge, e training di Pumpfit tabata sumamente fantastico y esun cu a recibi mas hopi complimentonan. " Mi a haya hopi feedback di e participantenan bisando cu e training aki tawata esun mas intensivo y por a mira mas resultado fysico. Na mesun momento e no ta un training dificil pa haci, tur hende por hacie pasobra e ejercicionan ta hopi duidelijk y e trainersnan ta comunica hopi bon cu e grupo. Mi mes ta loco pa sign up" ta comenta Tai Foo. Joanne Dirksz, cu tambe ta un di e organisadornan di Subway Fight4Fit, ya caba ta train cu Pumpfit. " Lo cual mi gusta masha hopi mes di e training aki ta cu bo ta hacie den un grupo di hende, asina bo por motiva otro. Door cu mi ta bai e trainingsnan mainta trempan 5:00 mi tin mas energia y mi ta mas activo den e resto di e dia. Mi ta haci Pumpfit tres biaha pa siman, y tur e tres dianan ey e training ta diferente. Dialuna nos ta cuminsa suave, e ta bira mas intensivo pa diaranzon y diabierna nan ta laga nos kima ya caba tur e calorianan pa e weekend" ta bisa Joanne. E trainersnan di Pumpfit, Rene Wild Y Rodney Pieternella, kier a brinda Aruba un programa conoci mundialmente pa ta un di e maneranan mas lihe pa baha peso y get in shape. E training ta encera group fitness basa riba peso usando resistencia cu enfoque riba low weight loads y high repetition movements. E tipo di training aki ta laga bo curpa kima vet, gana forza, y produci lean body muscle conditioning. Diadomingo dia 20 di October 5:00 di atardi Pumpfit tin un Free Workshop incluyendo: un Nutricional mealplan di Rene Wild, un Detox & Massage session di Giovanna Fijn y Technique training di Rodney Pieternella pa miembro y no miembro. E prome 10 hende cu no ta miembro ta haya e inscripcion pa Pumpfit di AWG 25,- gratis. Pa mas informacion tocante Pumpfit y e Workshop pa diadomingo awor por mira riba e Facebook di Pumpfit https://www.facebook.com/pumpfitrr of tuma contacto cu Sharleen Pieternella-Tromp na 7330377 Subway Fight4Fit, e programa di Subway y Tera Group ta air tur diamars y diahuebs na ATV Canal 15 8:30 pm.



Gradicimento y Invitacion

Na nomber Famia di defunto



Florencio Leonardo Tromp

kier a manda un gradicimento na tur cu esnan cu por a duna atencion na ora di fayecimiento y entiero. Tambe na tur cu manda krans, flor, tur e facebook y whatsapp messages nan. Na tur e nurse di dialyze en especial sra. Juanita cu semper a dune attencion. Un danki ta bai na Francis Curiel, Alex Gil, Tony Bosch y e motorrijtuig brigade cu a yuda nos hiba nos tata na su ultimo lugar di sosiego.
Tambe tur e coredornan di Harley Davidson cu a compaña nos tata na su ultimo lugar di descanso. Lo ta bay tin 3 misa pa resa pa descanso di nos tata cual lo tuma lugar na misa na Santa Anna riba dia:

19 October, 2013 7:00 pm
27 October, 2013 6:00 pm
e ultimo aki ta riba su fecha natal.

Oracion pa reza tur dia pa Dios cuida nos dushi pais Aruba

Den nomber di Cristo Hesus nos ta acerca bo Tata y nos ta pidi bo, tene misericordia cu nos y cu nos pais Aruba. Awe nos ta pidi bo Señor, pa pone un biaha mas bo bista amoroso riba Aruba purifica nos pasi Aruba, di tur mancha di maldad, libera Aruba di tur acto di scuridad y di tur actonan diabolico.. Laga bo angelnan campa rond Aruba, cubri Aruba. Spirito Santo guia y proteha cu bo luz divino tur cu ta y cu tabata biba na Aruba pa un dia nos por topa atrobe den bo Reino celestial. Amen

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
" Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso dolor na nos curazon, pero agradecido pa tur locual e a haci y significa na nos nos ta anuncia fayecimento cristian di:





Damaso Boekhoudt "Dama"

11 December 1941 - 15 Oktober 2013

Ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar **diabierna 18 Oktober 2013** pa 3'or di atardi saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta **reposa for di 1'or di merdia** na the Olive Tree Funeral Home na Cumana.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Koningin Wilhelmina Kankerfonds" y/of "Cas Marie" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel na the Olive Tree Funeral Home pa e bunita gesto aki.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Cu honda pena nos ta participa fayecimento cristianamente di

Sr. Hilario"Lala" of "Lai" Thiel

Tata di nos colega Romaldo (Rochi) Thiel

Acto di entiero lo tuma luga diasabra, 19 october 2013 for di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home y despues lo sali pa santana central na Sabana Basora.

Na nomber di Gerencia y Personal di N.V. ELMAR nos ta manda nos palabranan di profundo condolencia na nos colega Rochi, rumannan y demas famia.

Nos ta desea nan hopi forsa den e dianan dificil aki y cu

Hilario sosega na paz.



Mensahe di Divino Niño Hesus

Bendicion na Mi escogido Reginald y na Mi generacionnan di mundo. Pa medio di Mi Tata Todopoderoso bendicion Mi rumannan stima, cu ta den e caminda di berdad di Dios, y cu ta pone boso criaturanan na prome lugar den caminda di Dios cu ta feliz den nan infancia te ora nan bira adulto y siña nan cu semper Dios ta na prome lugar den nan bida. Stima otro y duna otro paz y mira boso dilanti semper pa boso cu comete erornan cu por causa boso dolor y tristeza. Cu ta Dios ta boso refugio cu por cura boso erornan. P'esey laga nos tur ban cana hunto pa un mundo mihor den bista di Dios Tata Todopoderoso y nos sirbidornan di nos iglesia y pa pueblonan cu ta biba den eror y pidi paz pa tur nacionan pa trece bendicion den tur hogar na mundo y pa boso biba cu Amor pa otro y no rechaza ningun raza y ni pobernan y ni humildenan. Pa renoba boso curazon cu pureza. Pasobra memey di tur tormenta tin un lucha general, pasobra fundeshi di boso bida ta Cristo Hesus, E ta boso Refugio, E ta boso Salbador y ta honra boso den su Santo Nomber. Mi ta mira hopi cos robez cu hopi ta haci contra ley di Dios Tata. AMI Divino Niño Hesus ta pidi boso reflexiona na tempo, pasobra tempo di Dios ta hopi cerca pa binida di tempestadnan duro cu ta bin, pesey Mi ta pidi boso pa reza e Santo Rosario manera Mi a siña boso y pidi pordon pa henter mundo. AMI e Divino Niño, Hesus cu a bini di Spirito Santo ta habri mi halanan riba henter mundo pa proteha boso y nos criaturanan, Mi sirbidornan, Mi escogidonan. No lubida cu AMI ta boso Amigo cu nunca ta faya boso. Amen.

Gradicimento y Invitacion

Un danki di curazon ta bay na tur famia, amigo, bisiña y conocinan cu di un of otro manera a yuda y sostene nos den e momento dificil di fayecimento di nos tata stima:

Fabiano "Jany" Maduro



Danki na tur esnan cu a manda flor y a manda mensahenan via facebook, whatsapp y PIN. Na mes momento nos kier a haci un invitacion pa 2 santo sacrificio di misa pa descanso di nos tata stima. Esakinan lo tuma na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz:
diabierna 18 October 2013 tur pa 7 or di anochi. Despues di misa di diabierna lo tin un rosario na cas Santa Cruz 40-A pa descanso di su alma.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di: Yiunan

***De Heer is mijn herder, het ontbreekt mij aan niets.
Hij laat mij rusten in groene weiden en voert mij naar vredig water,
hij geeft mij nieuwe kracht en leidt mij langs veilige paden
tot eer van zijn naam.*** Psalm 23 vers 1-3

Vredig heengegaan is onze Lieve Moeder, Oma en Tante

Albertina Henriette Victoria Cairo



Beter bekent als Oma Be, Tante Be, Vrouw Be, Miss Tina & Mevrouw
28 Juni 1916 – 11 Oktober 2013

Onze verontschuldigingen als wij in ons verdriet iemand vergeten zijn.

Gelegenheid om afscheid te nemen en de familie te condoleren op vrijdag 18 oktober 20013 van 19:00 tot 21:00 uur bij de the Olive Tree Funeral Home – San Nicolas (Bernhardstraat 134/136). De begrafenis vindt plaats op zaterdag 19 oktober 2013 van 10:00 tot 11:00 gelegenheid om afscheid te nemen, gevolgd met een afscheidsdienst bij the Olive Tree Funeral Home – San Nicolas. Waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de het algemene begraafplaats te Sabana Basora
A.U.B. geen rouwkledij, fleurige kleding, Oma was een vrolijke vrouw en hield van dansen.
Gelieve geen rouwbeklag aan huis.

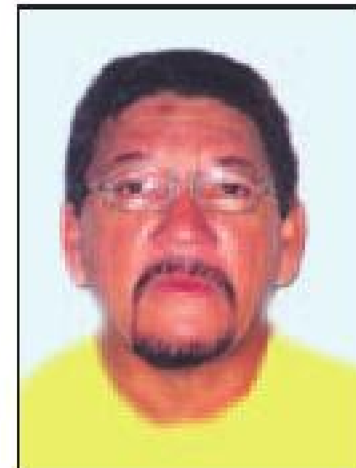
Mensahe di Dibino Ninjo Hesus na Reginald Danje

Bendicion Mi rumanan stima di henter mundo y Mi sirbidor chikito Reginald. AMI Dibino Ninjo Hesus cu tin boso tur den Mi man nan chikito y grandi nan. Mi ta bisa boso felis ta esun nan cu a pone boso fe grandi den Mi y Mi Tata y Mi Mama Maria y tur Santonan. Si boso pidi boso lo hanja e gracia di Spirito Santo . Mas fe boso tin mas boso lo hanja e gracia di Dios y resa e Santo Rosario y mas jobida di bendicion mundo lo ricibi. Pero no laga material y ni rikesa cambia boso destino di mundo, pasobra lo bai bin momentonan hopie dificil den mundo y tur caminda. Mi ta mira situacion cu Mi no por acepta den Mi bista cu ta tristo. Mi ta pidi boso refleciona na tempo y pidi pordon. Cambia boso bida y biba mas humilde cu boso por. No hasi nada di luho pa Mi, si boso adoraMi e forma di mas humilde cu tin, Mi curazon ta hopie felis. Cu boso resa, canta y alaba y hasi e procesion nan mas humilde, Mi ta keda felis. Mi ta pidi boso drenta den Mi casnan, juda nos sirbidornan den misanan pa loque Mi a traha no bai perdi, nos religion catolico. Y no laga material kita boso for di Mi y corda semper cu humildad boso ta logra Amor y Bondad den Mi bista Amen, Alleluya, Alleluya.

Gradicimiento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante accident, fayecimento y entiero di nos PAPA stima

HENDRIK "Eddy" KOOLMAN



Gradicimiento ta bay tambe na tur cu a manda flor, Pin, What's up nan y yamadanan di telefoon.
Un danki especial na Slachtoferhulp Janine y Regina , VI y Ines Dirks, Team Gerick Croes,
Na e grupo di scout Sint Hyacinthus y na tur cu a yuda haci e cas limpi durante y despues di e accident.
Na Staff y Personal di "The Olive Tree Funeral Home" pa nan atencion y profecionalismo pa nos PAPA.

Alavez nos kier a invita pa Rosarionan di 8 dia cuminsando Diabierna 11 di Oktober te cu Diabierna 18 di October na Sabana Basora 31-C y Diasabra lo tin un Santo Sacrificio di misa na Savaneta pa despues e ultimo Rosario na Sabana Basora 31-C

Boso presencia ta altamente aprecia,

Na nomber di su esposa Maria y yuinan – Nietonan y Nietanan su rumanan y demas famia.

" Cerca Dios so mi alma ta na pas, ta di dj'E mi salbacion ta bini. "
Ps. 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Juan Jose Henriquez
27 Mei 1932 - 15 October 2013

Acto di entiero ta tuma lugar **diabierna 18 October 2013** pa 11'or di mainta saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta **reposa for di 9'or di mainta** na the Olive Tree Funeral Home na Cumana.

S.V. Bubali ta baha La Fama for di nuvia y pone nan para street y keto



STA. CRUZ -- Diarazon anochi bou di un tempo basta calor completamente rondona cu lamper tempo tabata basta straño un temperatura di entre 28-32 grado, E HULK nan di Noord a topa e speranza berde di Savaneta y Campeon di ultimo temporada 2012-2013, SV La Fama. Tur dos equipo a yega stadion y tabata sa cu e wega ta decisivo pa tur dos equipo mirando e tabla di posicion y cu ningun team no kier keda den bom. Bubali a sali ta hunga un wega cu hopi cauteloso y un poco nervioso y La Fama a cuminsa hunga un futbol cu basta speed y hopi body contact. Despues poco poco Bubali a cuminsa domina y pasa pa coy un leve dominio di wega ta te na 21 min. di wega Marvin Tromp ta bay linia y ta lora un centro cu ta pasa e defense di La Fama y ta cay riba pia di Ivan Mora Drombo cu no ta basila y ta habri e marcador 1-0 na fabor di Bubali. E HULK nan di Noord a sigui hunga e partido riba un speed basta halto. E wega a cuminsa bira basta bruto y refree Eugene Faro por poco a laga e wega bay for di man y a refleha cu e wega tabata tin hopi speed pa e refree. Na di 35min. di wega Daryl Nelson ta haya un pase ta bay laga e defense di La Fama y asina e defensa di no por a wanta e veloz delantero di Bubali y no a resta nada pa e defensa mester a daal e hungador di Bubali un mokete riba su cabez bente abou. Daryl tabata bay su so pa goal y asina mes e refree no a fluit e hugada y apone e banki di Bubali bay laira y mustra su malcontento riba e hugada cu e refree no a fluit. Refree di mesa ta haya ta bon di bin hinca dede den dirigente su cara. Refree principal Eugene Faro ta core bin di pabao y no ta consulta cu su refree di mesa y sin sa di nada ta bin saca dos dirigente di Bubali foi banki manda nan tribune D.T. Sr. Genaro Profe y assist D.T. Sr. Maikel Tromp. Asina tambe Halftime ta bay a den 1-0 pa E Orguyonan di Noord.

Di dos tempo a cuminsa cu La Fama cu un leve dominio y hungando riba speed y basta hugada bruto cu refree principal a laga pasa asina tambe ta mustra cu e refree a laga hopi di desea y e wega tabata tin basta tekelmento y bruto. La Fama a pone basta atake riba goal di Bubali pero portero Junior Maduro a sa di mantene su goal limpi na sero goal. Na di 75min. di wega Alex Tromp di La Fama ta daal Daryl Nelson cu un man habri den su cara. Refree ta saca carchi cora y asina tambe La Fama ta keda cu un hungador menos riba veld. Ey tambe Bubali a pasa pa domina e partido cu varios atake riba e goal di La Fama, Gerard Leest "El teniente" ta haya un centro di Bryan Tromp caminda cu Gerard ta drenta bay aden laga defense y ta los un tiro pero e portero di La Fama ta desfia e bala. Un rato despues ta Daryl Nelson ta manda un missil pero ta cu tadal den e lata horizontal di e goal y bin bek den tereno.E fanaticonan di Bubali a grita goal y cuminsa celebra pero refree no a fluit goal. Faltando 1 min. pa wega termina den extra tempo Bryan Tromp ta bai linia laga e defensa y ta trese un centro cu Micheal Tromp ta drenta di atras cu un bunita cabesazo pa haci e score final 2-0 pa Bubali y asina tambe partido ta termina cu score di 2-0 pa E Orguyonan di Noord. Cu e tres puntonan Bubali ta yega 7 punto den 4 salida y ta postula su mes na di 4 puesto riba tabla di posicion campeonato AVB. HULK ta informa e FANATICONAN DI E ORGUYONAN DI NOORD cu Bubali su next fecha ta 03 November contra Caravel na CDFF. Bubali Yega, t'abo so falta HULK Bubaliiiiiiii

HHHHHHRRRRR…..!!!



